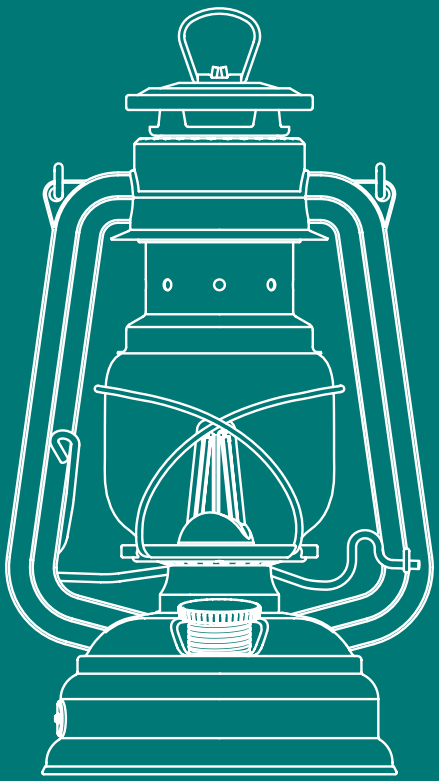
FEUERHAND



MADE IN GERMANY

LED

BABY SPECIAL 276 LED

DE Original-Gebrauchsanleitung | **EN** Translation of the user manual
FR Traduction du manuel d'utilisation | **IT** Traduzione del manuale utente
ES Traducción del manual de usuario | **DA** Oversættelse af brugervejledningen
NL Vertaling van de gebruikershandleiding | **SV** Översättning av användarhandboken
NO Oversettelse av brukerhåndboken | **FI** Käyttöohjeen käännös
PL Tłumaczenie instrukcji obsługi | **CS** Překlad uživatelské příručky

Moments Made Light. Since 1893.

DE Original-Gebrauchsanleitung 4
EN Translation of the user manual 8
FR Traduction du manuel d'utilisation 11
IT Traduzione del manuale utente 15
DA Oversættelse af brugervejledningen 19
ES Traducción del manual de usuario 23
NL Vertaling van de gebruikershandleiding 26
SV Översättning av användarhandboken 30
NO Oversettelse av brukerhåndboken 33
FI Käyttöohjeen käännös 37
PL Tłumaczenie instrukcji obsługi 40
CS Překlad uživatelské příručky 44

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 50
EU DECLARATION OF CONFORMITY 51

DE: Deine Sprache ist nicht dabei? Nutze diesen QR-Code für mehr Informationen. **EN:** Your language is not available? Use this QR code to get more information. **FR:** Votre langue n'est pas disponible ? Utilisez ce code QR pour obtenir plus d'informations. **DA:** Er dit sprog ikke tilgængeligt? Brug denne QR-kode for at få mere information. **FI:** Kielesi ei ole käytettävissä? Käytä tätä QR-koodia saadaksesi lisätietoja. **EL:** Η γλώσσα σας δεν είναι διαθέσιμη; Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό QR για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες. **IT:** La vostra lingua non è disponibile? Utilizzate questo codice QR per ottenere maggiori informazioni. **JA:** あなたの言語が利用できませんか？この QRコードで詳細をご確認ください。 **NL:** Is jouw taal niet beschikbaar? Gebruik deze QR-code voor meer informatie. **NO:** Er språket ditt ikke tilgjengelig? Bruk denne QR-koden for å få mer informasjon. **PL:** Twój język nie jest dostępny? Użyj tego kodu QR, aby uzyskać więcej informacji. **SV:** Ditt språk är inte tillgängligt? Använd denna QR-kod för att få mer information. **ES:** ¿Su idioma no está disponible? Utilice este código QR para obtener más información.

DEUTSCH

Lies die Gebrauchsanleitung vollständig durch, bevor du die Feuerhand Baby Special 276 LED verwendest. Die Gebrauchsanleitung bildet die Grundlage für den sicherheitsgerechten Umgang mit der Baby Special 276 LED.

Unsachgemäße Verwendung kann zu Personen- und Sachschäden führen. Die Gebrauchsanleitung muss grundsätzlich auch bei Weiterverkauf mitgegeben werden! Bewahre daher alle Unterlagen für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die batteriebetriebene Baby Special LED-Leuchte ist für die Verwendung in Innenbereichen bestimmt, wo sie vor Spritzwasser geschützt ist. Sie bietet eine dimmbare Funktion, um die Helligkeit an verschiedene Lichtbedürfnisse anzupassen, und sollte in trockenen Räumen eingesetzt werden.

LIEFERUMFANG

1 x Feuerhand LED Laterne Baby Special 276
1 x Gebrauchsanleitung

Nicht enthalten:

- 2 x 18650 Lithium-Ionen-Akkus (3,6 V)
- 3 x AA-Batterien
- USB-C-Ladekabel und Netzteil

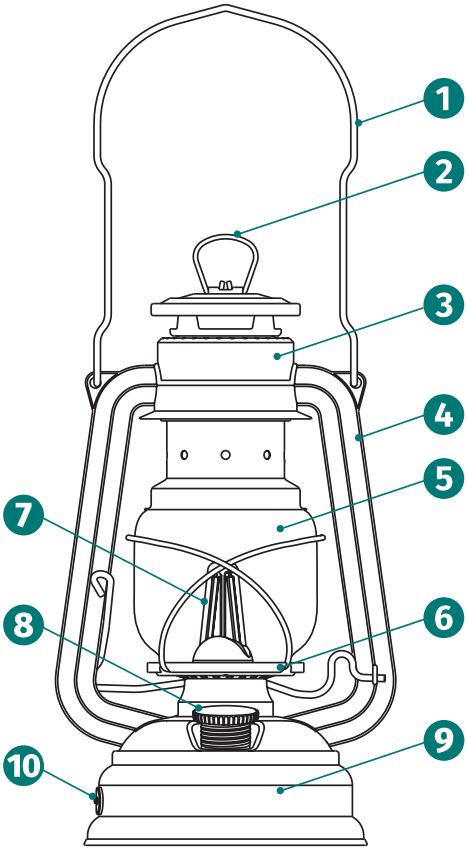
Diese müssen separat erworben werden.

Überprüfe, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist. Sollte ein Teil fehlen oder defekt sein, wende dich bitte an deinen Händler.

Reklamationen nach erfolgter oder ange-fangener Montage hinsichtlich Beschädigung oder fehlender Teile werden nicht anerkannt.

BAUTEILE

1. Tragebügel
2. Hebeöse
3. Schornstein
4. Holm
5. Glas mit Drahthalterung
6. Bügel der Drahthalterung
7. LED-Leuchtmittel
8. Tankdeckel / An- und Ausschalter / Dimmer
9. Tank mit Lithium-Ionen / 3AA-Batteriefach und Lämpchen zur Energieanzeige
10. USB-C-Port mit Silikondichtung zum Schutz vor Verschmutzungen und rotes und grünes Lämpchen zur Anzeige des Ladestatus



SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISE

- Die Baby Special 276 LED kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber hinaus von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Baby Special 276 LED unterwiesen wurden und die aus einer Nichtbeachtung resultierenden Gefahren verstehen.
- Halte das Produkt von Tieren fern.
- **Warnung! Tauche die Laterne nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**
- Wenn die Baby Special 276 LED Beschädigungen aufweist, verwende sie nicht.
- Wenn die Laterne fehlerhaft arbeitet, schalte sie aus.
- Versuche niemals, eventuelle Beschädigungen selbst zu reparieren.
- **Schalte die Laterne nicht während des Ladens an.**
- **Lagere die Laterne nicht in feuchter Umgebung.**
- Schütze die Baby Special 276 LED vor Stößen, Schlägen und dem Herunterfallen.
- Halte die Laterne von Hitze, wie z.B. Feuer oder Öfen und direkter Sonneneinstrahlung fern.

BATTERIEN / AKKUS

- Achte beim Einlegen der Batterien / Akkus auf die richtige Polung. Wenn du die Batterien falsch herum eingesetzt hast, entferne alle Batterien / Akkus wieder und setze sie richtig herum ein.
- **WARNUNG Brand und Explosionsgefahr:** Die Batterien können explodieren oder Verbrennungen verursachen, wenn sie zerlegt, zerquetscht oder Feuer oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Nicht kurzschließen oder mit falscher Polarität einbauen. An einem kühlen, trockenen, gut belüfteten Ort lagern. Von Hitze fernhalten und lange Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Decke die Laterne während des Ladevorgangs nicht ab.
- Wenn du die LED Laterne für eine längere Zeit nicht benutzt, entferne die Batterien / Akkus. Damit schützt du deine Baby Special 276 LED vor dem Auslaufen der Batterien / Akkus.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, schütze deine Hände mit Schutzhandschuhen, da sie sonst Hautverätzungen verursachen.
- Lade niemals nicht aufladbare Batterien.
- Bewahre die Batterien / Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- **Verwende keine ungleichen Batterietypen oder eine Kombination aus gebrauchten und neuen Batterien.**
- Lade die Baby Special 276 LED bei Nichtbenutzung alle 3 Monate auf, um die volle Leistungsfähigkeit zu erhalten.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH UND AUFBAU

Entferne das Verpackungsmaterial. Überprüfe das Produkt auf Vollständigkeit. Prüfe nach dem Auspacken sowie vor jedem Gebrauch, ob dein Produkt Schäden aufweist. Sollte dies der Fall sein, verwende den Artikel nicht und benachrichtige deinen Fachhändler.

EINLEGEN VON AA-BATTERIEN

1. Verwende 3 neue AA-Batterien mit 1,5 V. Verwende keine Batterien, die unterschiedlicher Marke oder Ladung sind.

2. Lege die 3 AA-Batterien senkrecht in das geöffnete Batteriefach ein (s. Abb. 1). Achte dabei auf die richtige Polung.

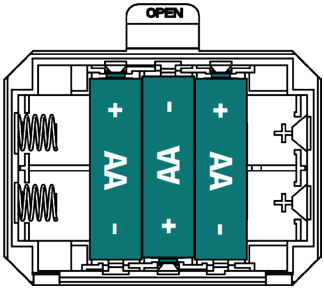


Abb. 1 - Einlegen von AA-Batterien

EINLEGEN VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

1. Verwende zwei 18650 Lithium-Ionen-Akkus mit einer Ladung von 3,6 Volt, die vollständig aufgeladen sind. Verwende keine unterschiedlich geladenen Akkus.
2. Lege die Akkus waagerecht in das geöffnete Batteriefach ein (s. Abb. 2). Achte auf die richtige Polung.

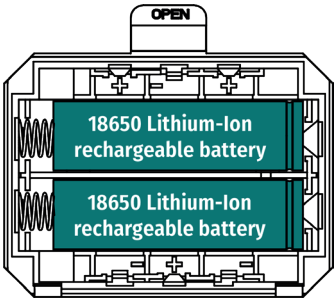


Abb. 2 - Einlegen von Lithium-Ionen-Akkus

AUFLADEN VON LITHIUM-IONEN AKKUS ÜBER DEN USB-C-PORT (S. ABB. 3)

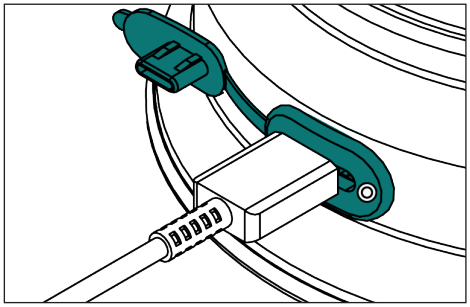


Abb. 3 - Aufladen von Lithium-Ionen Akkus über den USB-C-Port

1. Verwende nur geeignete Netzteile. Das Netzteil muss mit den technischen Daten (5V / 1A) übereinstimmen. Wir empfehlen dir ein USB-A auf USB-C Ladekabel, um die Laterne zu laden.
2. Kurzschlussgefahr: Überbrücke keine Kontakte! Ziehe den Netzadapter aus der Steckdose, wenn Störungen auftreten, bei Gewitter und vor der Reinigung.
3. Die LED Laterne wird aufgeladen, erkennbar an dem roten Lämpchen neben dem USB-C-Port. ◉
4. Warte, bis die LED Laterne aufgeladen ist. **Während des Ladevorgangs kann die LED Laterne nicht zur Beleuchtung verwendet werden. Anschließend leuchtet das Lämpchen grün.** ◉ → ◉
5. Den Ladungszustand erkennst du an der Anzahl der leuchtenden Lämpchen: Wenn alle 4 leuchten, ist der Akku voll aufgeladen. ◉ ◉ ◉ ◉ **Trenne nach erfolgter Ladung das Gerät vom Netzteil.** Nun kannst du die LED Laterne verwenden.

BEDIENUNG DER BABY SPECIAL 276 LED

1. Stelle sicher, dass die Laterne nicht mit Strom verbunden ist. Sie kann dann nicht bedient werden. Entferne sie von der Stromquelle.
2. Der Tankdeckel fungiert als An- und Ausschalter sowie Dimmer. Dreh den Tankdeckel nach rechts, um die Laterne anzuschalten.

3. Je weiter du nach rechts drehst, desto heller leuchtet die Laterne.
4. Drehst du den Tankdeckel nach links, kannst du das Licht dimmen.
5. Wenn es Zeit für ein erneutes Aufladen oder einen Batteriewechsel ist: Ein blinkendes Lämpchen auf dem Boden der Baby Special 276 LED zeigt an, dass du den Akku neu laden musst oder neue Batterien oder geladene Akkus einlegen musst.

TECHNISCHE DATEN

- Material: Stahl, verzinkt, pulverbeschichtet; Kunststoffe, Kupfer, Glas
- Maße, ca. (H x B x T): 26,5 x 15 x 13,5 cm
- Gewicht, ca.: 535 g
- Betriebsmittel: 3 x AA-Batterien mit 1,5 V oder 2 x 18650 Lithium-Ionen-Akkus mit 3,6 V mit 3450 mAh
- Laden von 18650 Akkus über einen USB-C-Port möglich
- Inputspannung 5V / Stromstärke 1A
- Schutzart: IP20
- Lichtfarbe: Warmweiß, mit 2700 K
- Lichtstrom: niedrigste Stufe: 2 lm / höchste Stufe: 150 lm
- Leistung: <0,1 W bis 2 W (max.)
- Ladetemperatur: 0 – 45 °C

3 X AA-BATTERIEN

- Energiesparbetrieb, ca.: 156 h (6,5 Tage)
- Volle Lichtleistung, ca.: 1,5 h

2 X 18650 LITHIUM-IONEN-AKKUS

- Ladezeit in der Laterne mittels USB-C-Port, ca.: 8,5 – 10 h
- Energiesparbetrieb, ca: 432 h (18 Tage)
- Volle Lichtleistung, ca.: 14,5 h

ENTSORGUNG

WEEE-Registrierungsnummer: DE 31920706

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie / Akku und / oder der Verpackung weist dich darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Für die Verpackung beachte die Abfalltrennung in deinem Land.

Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien / Akkus und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, z.B. durch potenziell gefährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind. Führe Elektro- und Elektronikgeräte und entleerte Batterien / Akkus am Ende ihrer Lebensdauer dem Recycling zu, um enthaltene Wertstoffe nutzbar zu machen und eine Vermüllung der Umwelt zu vermeiden.

Wenn Batterien / Akkus zerstörungsfrei entnommen werden können, hast du die Pflicht, diese getrennt der Entsorgung zuzuführen. Reduziere die Entstehung von Abfällen aus Batterien soweit wie möglich, indem du Batterien mit längerer Lebensdauer oder wiederaufladbare Akkus einsetzt.

Beachte die aktuell geltenden Entsorgungsvorschriften zur Rückgabe von Altgeräten in Ihrem Land. Setze dich im Zweifelsfall mit der örtlichen Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

PERSONENBEZOGENE DATEN

Alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten werden darauf hingewiesen, dass sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

SERVICE

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Bei Fragen und Problemen unterstützen wir dich gern. Unseren Kundenservice erreichst du per E-Mail unter: **info@petromax.de**

Identifikationsnummer: bda_276-led_09-2025
Versionsnummer: 3

ENGLISH

IMPORTANT INSTRUCTIONS

Read the complete operating instructions before using the Feuerhand Baby Special 276 LED. The operating instructions form the basis for safety-compliant handling of the Baby Special 276 LED. Improper use can result in personal injury and material damage. The operating instructions must always be available and handed over if the lantern is resold! Therefore, keep all documents for later use or for subsequent owners.

INTENDED USE

The battery-powered Baby Special LED lantern is designed for indoor use where it is protected from splashing water. It offers a dimmable function to adjust the brightness to different light needs and should be used in dry rooms only.

SCOPE OF DELIVERY

1 x Feuerhand LED Lantern Baby Special 276
1 x User manual

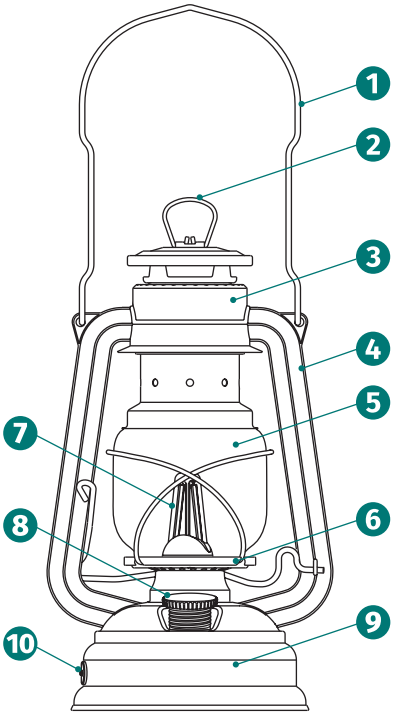
Not included:

- 2 x 18650 lithium-ion batteries (3,6 / 3,7 V)
- 3 x AA batteries
- USB-C charging cable and power adapter

These must be purchased separately.
Check whether the delivery is complete and undamaged. If any part is missing or defective, please contact your dealer.
Complaints regarding damage or missing parts after assembly has been completed or started will not be accepted.

COMPONENTS

1. Carrying handle
2. lifting Eyelet
3. Chimney
4. Holm
5. Glass with wire holder
6. Wire holder bracket
7. LED light source
8. Fuel cap / on/off switch / dimmer
9. Lithium-ion battery / 3AA battery compartment and power indicator light
10. USB-C port with silicone seal to protect against dirt and red & green lights to indicate the charging status



SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE

- The Baby Special 276 LED can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction

concerning use of the Baby Special 276 LED in a safe way and understand the hazards involved.
- Keep the product away from animals.
- **Warning! Do not immerse the lantern in water or other liquids.**
- If the Baby Special 276 LED shows any signs of damage, do not use it.
- If the lantern malfunctions, switch it off.
- Never attempt to repair any damage yourself.
- **Do not switch on the lantern during charging.**
- **Do not store the lantern in a humid environment.**
- Protect the Baby Special 276 LED from knocks, bumps and falling.
- Keep the lantern away from heat sources such as fires or ovens and direct sunlight.

BATTERIES / RECHARGEABLE BATTERIES

- When inserting the batteries, make sure the polarity is correct. If you have inserted the batteries the wrong way around, remove all batteries and reinsert them the right way around.
- **WARNING Fire and explosion hazard:** The batteries may explode or cause burns if they are disassembled, crushed or exposed to fire or high temperatures. Do not short-circuit or install with incorrect polarity. Store in a cool, dry, well-ventilated place. Keep away from heat and avoid long periods of exposure to sunlight.
- Do not cover the lantern while charging.
- If you are not going to use the LED lantern for a long time, remove the
- batteries. This will protect your Baby Special 276 LED from battery leakage.
- If batteries have leaked, protect your hands with protective gloves to avoid skin burns.
- Never charge non-rechargeable batteries.
- Keep the batteries out of the reach of children.
- **Do not use different types of batteries together or a combination of used and new batteries.**
- Charge the Baby Special 276 LED every three months when not in use to maintain full performance.

BEFORE FIRST USE AND ASSEMBLY

Remove the packaging material. Check the product for completeness. After unpacking and before each use, check your product for any damage. If any damage is found, do not use the product and notify your dealer.

INSERTING 3 AA BATTERIES

1. Use three new AA batteries 1.5 V. Do not use batteries of different brands or charges.
2. Insert the 3 AA batteries vertically into the open battery compartment (see Fig. 1). Make sure that the polarity is correct.

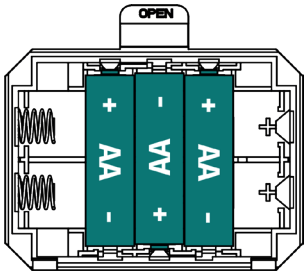


Fig. 1 - Inserting 3 AA batteries

INSERTING 2 LITHIUM-ION RECHARGEABLE BATTERIES

1. Use two 18650 lithium-ion batteries with a charge of 3.6 volts that are fully charged. Do not use batteries with different charges.
2. Insert the batteries horizontally into the open battery compartment (see Fig. 2). Ensure correct polarity..

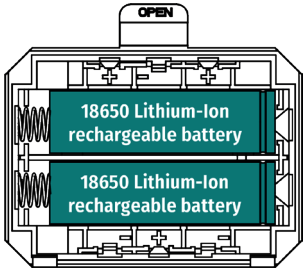


Fig. 2 - Inserting 2 lithium-ion rechargeable batteries

CHARGING LITHIUM-ION RECHARGEABLE BATTERIES VIA THE USB-C PORT (SEE FIG. 3)

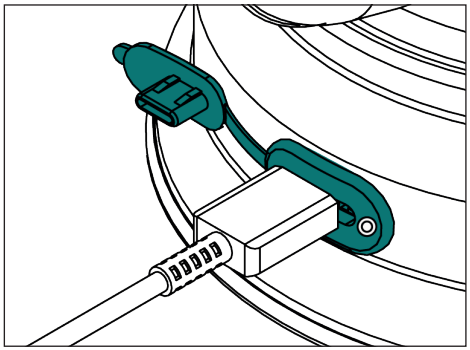


Fig. 3 - Charging lithium-ion rechargeable batteries via the USB-C port

1. Use only suitable power adapters. The power adapter must match the technical data (5V / 1A). We recommend a USB-A to USB-C charging cable to charge the lantern.
2. Short-circuit hazard: do not bridge any contacts! Unplug the power adapter from the socket if faults occur, during thunderstorms and before cleaning.
3. The LED lantern is charging, indicated by the red light next to the USB-C port. ◉
4. Wait until the LED Lantern is charged. **During the charging process, the LED Lantern cannot be used for illumination. Afterwards, the Lantern lights up green.** ◉→◉
5. You can tell the charge status from the number of lit lamps: when all four are lit, the battery is fully charged. ◉ ◉ ◉ ◉ **After charging, disconnect the device from the power supply.** You can now use the LED lantern.

OPERATION OF THE BABY SPECIAL 276 LED

1. Make sure that the lantern is not connected to the power supply. It cannot be operated when it is connected to the power supply. Disconnect it from the power source.
2. The tank cap functions as an on/off switch and dimmer. Turn the tank cap to the right to switch on the lantern.

3. The further you turn it to the right, the brighter the lantern will shine.
4. Turning the cap to the left dims the light..
5. When it's time to recharge or change the batteries: a blinking light on the base of the Baby Special 276 LED indicates that you need to recharge the battery or insert new batteries or charged batteries.

TECHNICAL DETAILS

- Material: steel, galvanised, powder-coated; plastics, copper, glass
- Dimensions, approx. (H x W x D): 26.5 x 15 x 13.5 cm
- Weight, approx.: 535 g
- Operating resources: 3 x AA batteries with 1.5 V or 2 x 18650 lithium-ion batteries with 3.6 V with 3450 mAh
- Charging of 18650 batteries possible via a USB-C port
- Input voltage 5V / current 1A
- Degree of protection: IP20
- Light colour: warm white, with 2700 K
- Luminous flux: Lowest level: 2 lm / Highest level: 150 lm
- Power: <0.1 W to 2 W (max.)
- Charging temperature: 0 – 45 °C

3 X AA BATTERIES

- Energy saving mode, ca: 156 h (6,5 days)
- Full light output, approx.: 1.5 h

2 X 18650 LITHIUM-ION BATTERIES

- Loading time via USB-C port, approx.: 8.5 – 10 h
- Energy saving mode, approx.: 432 h (18 days)
- Full light output, approx.: 14.5 h

DISPOSAL INFORMATION

WEEE registration number: DE 31920706

The symbol of the crossed-out wheelie bin on the product, battery and/or packaging indicates that these products must not be disposed of in the normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their service life. For packaging, please observe the waste separation regulations in your country.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries and packaging serves to promote the reuse and recycling of these products and to prevent negative effects on your health and the environment, e.g. from potentially hazardous substances contained in these products. Recycle electrical and electronic equipment and empty batteries at the end of their service life to make use of the recyclable materials they contain and to avoid littering the environment.

If batteries can be removed without being destroyed, you are obliged to dispose of them separately. Reduce the amount of waste from batteries as much as possible by using batteries with a longer lifespan or rechargeable batteries.

Observe the currently applicable disposal regulations for the return of old devices in your country. If in doubt, contact your local waste disposal facility.

PERSONAL DATA

All end users of waste electrical and electronic equipment are advised that they are responsible for the deletion of personal data on the equipment to be disposed of.

SERVICE

The light source of this luminaire cannot be replaced; when the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.
We will be happy to help you with any questions or problems you may have. You can contact our customer service by email at: **info@petromax.de**

Identification number: bda_276-led_09-2025

Version number: 3

FRANÇAIS

REMARQUES IMPORTANTES

Lisez entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser la lampe Feuerhand Baby Special 276 LED. Le mode d'emploi constitue la base d'une utilisation de la lampe Baby Special 276 LED conforme aux règles de sécurité.

Une utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et matériels. Le mode d'emploi doit également être remis en cas de revente ! Conservez tous les documents pour une utilisation ultérieure ou pour les propriétaires ultérieurs.

UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

La lampe LED Baby Special avec batterie est destinée à une utilisation en intérieur, où elle est protégée contre les projections d'eau. Elle offre une fonction de réglage de l'intensité pour adapter la luminosité aux différents besoins d'éclairage, et doit être utilisée dans des pièces sèches.

CONTENU DE LA LIVRAISON

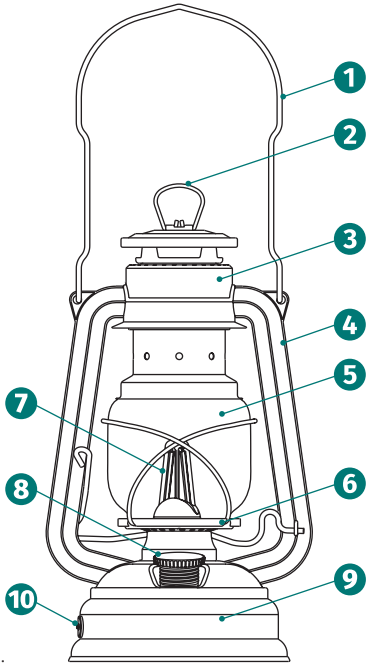
1 x Feuerhand LED Lanterne Baby Special 276
1 x mode d'emploi
Non inclus :
2 x 18650 batteries lithium-ion rechargeables(3,6 V)
3 x piles AA
Câble de recharge USB-C et adaptateur secteur
Ceux-ci doivent être achetés séparément.

Vérifiez que la livraison est complète et non endommagée. Si un élément manque ou est défec-

tueux, contactez votre revendeur.
Aucune réclamation ne sera acceptée une fois le montage effectué ou commencé concernant des dommages ou des pièces manquantes

COMPOSANTS

1. Poignée de transport
2. Anneau de levage
3. Cheminée
4. Montant
5. Verre avec support
6. Support
7. Lampe LED
8. Couvercle du réservoir / interrupteur marche/ arrêt / régulateur de lumière
9. Fond du réservoir avec compartiment pour piles au lithium-ion/ 3AA et voyant d'indication d'énergie
10. Port USB-C avec joint en silicone pour le protéger des salissures et voyant rouge & vert pour indiquer l'état de charge



CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

- Le Baby Special 276 LED peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre du Baby Special 276 LED et qu'elles comprennent les risques résultant du non-respect de ces instructions.
- Ne laissez pas le produit à la portée des animaux.
- **Attention ! Ne plongez pas la lanterne dans l'eau ou dans d'autres liquides.**
- Si la Baby Special 276 LED est endommagée, ne l'utilisez pas.
- Si la lanterne fonctionne mal, éteignez-la.
- N'essayez jamais de réparer vous-même d'éventuels dommages.
- **N'allumez pas la lanterne pendant le chargement.**
- **Ne stockez pas la lanterne dans un environnement humide.**
- Protègez la Baby Special 276 LED contre les chocs, les coups et les chutes.
- Éloignez la lanterne de la chaleur, comme le feu ou les fours, et de la lumière directe du soleil.

PILES/ACCUS

- Veille à respecter la polarité des piles / accumulateurs lorsque tu les insères. Si tu as inséré les piles à l'envers, retire toutes les piles / accumulateurs et insère-les à l'endroit.
- **AVERTISSEMENT Risque d'incendie et d'explosion:** les piles peuvent exploser ou provoquer des brûlures si elles sont démontées, écrasées ou exposées au feu ou à des températures élevées. Ne pas les court-circuiter ou les installer avec une polarité inversée. Stocker dans un endroit frais, sec et bien ventilé. Tenir à l'écart de la chaleur et éviter une exposition prolongée au soleil.
- Ne pas couvrir la lanterne pendant la charge.

- Si vous n'utilisez pas la lanterne LED pendant une longue période, retirez les piles et les batteries. Vous protégez ainsi votre Baby Special 276 LED contre les fuites de piles / d'accus..
- Si les piles / accumulateurs ont fui, protégez vos mainsavec des gants de protection, sinon elles risquent de provoquer des brûlures de la peau.
- Ne chargez jamais des batteries non rechargeables.
- Conservez les piles / accumulateurs hors de portée des enfants.
- **N'utilisez pas de piles de types différents ou une combinaison de piles usagées et neuves.**
- Rechargez la Baby Special 276 LED tous les trois mois, même lorsqu'elle n'est pas utilisée, afin de conserver ses performances.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION ET LE MONTAGE

Retirez le matériel d'emballage. Vérifiez que le produit est complet. Vérifiez après le déballage et avant chaque utilisation que ton produit n'est pas endommagé. Si c'est le cas, n'utilisez pas l'article et informez votre revendeur.

MISE EN PLACE DES PILES AA

1. Utilisez 3 piles AA neuves de 1,5 V. N'utilise pas de piles de marques ou de charges différentes.
2. Introduisez les 3 piles AA verticalement dans le compartiment ouvert (voir fig. 1). Veillez à ce que la polarité soit correcte.

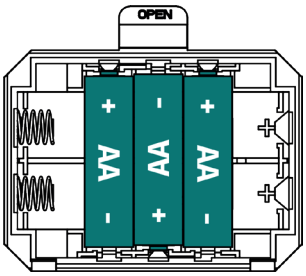


Fig. 1 Insérer des piles AA

INSERTION DE BATTERIES AU LITHIUM-ION

1. Utilisez deux batteries lithium-ion 18650 avec une charge de 3,6 volts et complètement chargées. N'utilisez pas des batteries chargées différemment.
2. Placez les batteries à l'horizontale dans le compartiment ouvert (voir figure 2). Veillez à ce que la polarité soit correcte.

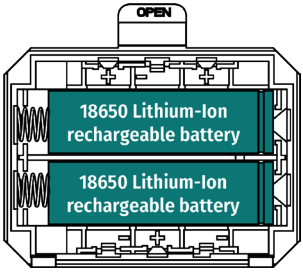


Fig. 2 Insérer des batteries lithium-ion rechargeables

RECHARGE DES BATTERIES LITHIUM-ION VIA LE PORT USB-C (VOIR ILL. 3).

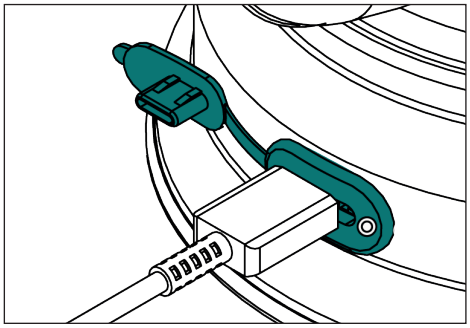


Fig. 3 - Recharger des batteries au lithium-ion via le port USB-C

1. N'utilisez que des blocs d'alimentation appropriés. Le bloc d'alimentation doit correspondre aux caractéristiques techniques (5V / 1A). Nous vous recommandons d'utiliser un câble de chargement USB-A vers USB-C pour charger la lanterne.
2. Risque de court-circuit : ne shunte pas les contacts ! Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant en cas de dysfonctionnement, en cas d'orage et avant le nettoyage.

3. La lanterne LED est en train de se charger, reconnaissable au petit voyant rouge à côté du port USB-C.
4. Attendez que la lanterne LED soit chargée. **Pendant le chargement, la lanterne LED ne peut pas être utilisée pour l'éclairage. Ensuite, le voyant s'allume en vert.**
5. Vous pouvez reconnaître l'état de charge au nombre de voyants allumés : Si les 4 s'allument, la batterie est entièrement chargée. **Une fois la charge terminée, débranchez l'appareil du bloc d'alimentation.** Vous pouvez maintenant utiliser la lanterne LED.

UTILISATION DE LA LANTERNE LED BABY SPECIAL 276 DE FEUERHAND

1. Assurez-vous que la lanterne n'est pas connectée à l'électricité. Elle ne peut alors pas être utilisée. Débranchez-la de la source d'alimentation.
2. Le couvercle du réservoir sert d'interrupteur et de variateur. Tournez le bouchon du réservoir vers la droite pour allumer la lanterne.

3. Plus vous tournez vers la droite, plus la lanterne s'allume.
4. Si vous tournez le bouchon du réservoir vers la gauche, vous pouvez diminuer l'intensité de la lumière.
5. Quand il est temps de recharger ou de changer les piles : un petit voyant clignotant au fond de la LED Baby Special 276 indique que vous devez recharger la batterie ou insérer de nouvelles piles ou des batteries chargées.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Matériaux : acier, galvanisé, revêtu par poudre ; matières plastiques, cuivre, verre
- Dimensions, env. (H x L x P) : 26,5 x 15 x 13,5 cm
- Poids, env. : 535 g
- Moyens d'alimentation : 3 piles AA de 1,5 V ou 2 accus lithium-ion 18650 de 3,6 V avec 3450 mAh.
- Possibilité de charger des accus 18650 via un port USB-C
- Tension d'entrée 5V / intensité de courant 1A
- Type de protection : IP20
- Couleur de lumière: blanc chaud, avec 2700 K
- Flux lumineux : niveau le plus bas : 2 lm / niveau le plus élevé : 150 lm
- Puissance : <0,1 W à 2 W (max.)
- Température de charge : 0 - 45 °C

3 PILES AA

- Mode économie d'énergie env. : 156 h (6,5 jours)
- Pleine puissance lumineuse env. : 1,5 h

2 X 18650 BATTERIES LITHIUM-ION RECHARGEABLES

- Temps de chargement via le port USB-C approx. : 8,5 – 10 h
- Mode économie d'énergie env. : 432 h (18 jours)
- Pleine puissance lumineuse env. : 14,5 h

CONSEILS POUR L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

WEEE Numéro d'enregistrement: DE 31920706

Le symbole de la poubelle barrée sur le produit, la batterie / l'accumulateur et / ou l'emballage vous indique que ces produits ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais qu'ils doivent être éliminés séparément à la fin de leur durée de vie. Pour l'emballage, respectez les règles de tri des déchets en vigueur dans votre pays.

La collecte séparée des DEEE, des piles / accumulateurs et des emballages a pour but de promouvoir la réutilisation et le recyclage et d'éviter les effets négatifs sur votre santé et l'environnement, par exemple en raison des substances potentiellement dangereuses contenues dans ces produits. Recyclez les appareils électriques et électroniques et les piles/accumulateurs vides en fin de vie afin de valoriser les matériaux contenus et d'éviter de polluer l'environnement.

Si les piles/accumulateurs peuvent être retirés sans être détruits, vous avez l'obligation de les mettre au rebut séparément. Réduisez autant que possible la production de déchets de piles en utilisant des piles à plus longue durée de vie ou des piles rechargeables.

Respectez les dispositions actuelles en vigueur dans votre pays en matière d'élimination des appareils usagés. En cas de doute, contactez le centre de recyclage local.

DONNÉES PERSONNELLES

Tous les utilisateurs finaux de déchets d'équipements électriques et électroniques sont informés qu'ils sont eux-mêmes responsables de la suppression des données à caractère personnel figurant sur les déchets d'équipements qu'ils souhaitent mettre au rebut.

SERVICE

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
Nous vous soutenons volontiers en cas de questions ou de problèmes. Vous pouvez contacter notre service clientèle par e-mail à l'adresse suivante : **info@petromax.de**

Numéro d'identification : bda_276-led_09-2025

Numéro de version : 3

ITALIANO

Leggi attentamente il manuale d’uso prima di utilizzare la Feuerhand Baby Special 276 LED. Il manuale d’uso costituisce la base per un utilizzo sicuro della Baby Special 276 LED. Un uso improprio può causare danni a persone e cose. Il manuale d’uso deve essere sempre consegnato anche in caso di rivendita! Conserva quindi tutta la documentazione per un uso futuro o per eventuali nuovi proprietari.

USO CONFORME ALLA DESTINAZIONE

La lampada a LED Baby Special a batteria è destinata all’uso in ambienti interni, dove è protetta dagli spruzzi d’acqua. Dispone di una funzione dimmerabile per regolare la luminosità in base alle diverse esigenze di illuminazione e deve essere utilizzata in ambienti asciutti.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1 x Lanterna a LED Feuerhand Baby Special 276
1 x Manuale d’uso

Non inclusi:

2 x batterie ricaricabili agli ioni di litio 18650 (3,6 V)
3 x batterie AA
Cavo di ricarica USB-C e alimentatore

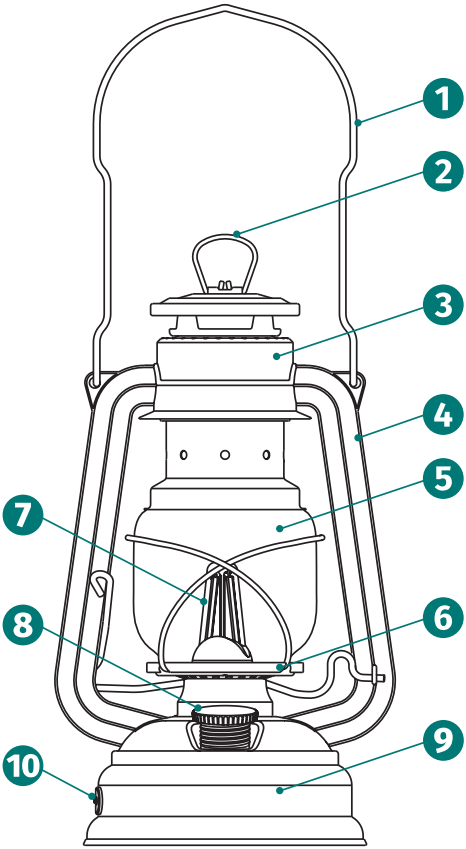
Questi devono essere acquistati separatamente.

Verifica che la fornitura sia completa e non danneggiata. Se manca un componente o risulta difettoso, rivolgiti al tuo rivenditore.

Reclami relativi a danni o parti mancanti dopo il montaggio o l’inizio del montaggio non verranno accettati.

COMPONENTI

1. Manico per il trasporto
2. Anello di sollevamento
3. Camino
4. Montante
5. Vetro con supporto in filo metallico
6. Archetto del supporto in filo metallico
7. Modulo LED
8. Coperchio del serbatoio / interruttore ON/OFF / dimmer
9. Serbatoio con vano per batterie agli ioni di litio o 3 batterie AA e spia di indicazione dell'energia
10. Porta USB-C con guarnizione in silicone per la protezione contro lo sporco e spia rossa e verde per indicare lo stato di carica



AVVERTENZE DI SICUREZZA E ISTRUZIONI PER L'USO

- La Baby Special 276 LED può essere utilizzata da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati oppure istruiti sull'uso sicuro della Baby Special 276 LED e comprendano i pericoli derivanti da un uso scorretto.
- Tieni il prodotto lontano dagli animali.
- **Attenzione! Non immergere la lanterna in acqua o in altri liquidi.**
- Se la Baby Special 276 LED presenta danni, non utilizzarla.
- Se la lanterna non funziona correttamente, spegnila.
- Non tentare mai di riparare eventuali danni da solo.
- **Non accendere la lanterna durante la ricarica.**
- **Non conservare la lanterna in ambienti umidi.**
- Proteggi la Baby Special 276 LED da urti, colpi e cadute.
- Tieni la lanterna lontano da fonti di calore, come fuoco, stufe o luce solare diretta.

BATTERIE / ACCUMULATORI

- Fai attenzione alla polarità corretta quando inserisci le batterie / gli accumulatori. Se hai inserito le batterie al contrario, rimuovi tutte le batterie / gli accumulatori e reinseriscili nel verso corretto.
- **AVVERTENZA Rischio di incendio ed esplosione:** Le batterie possono esplodere o causare ustioni se smontate, schiacciate oppure esposte al fuoco o ad alte temperature. Non cortocircuitare né inserire con polarità errata. Conservare in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato. Tenere lontano da fonti di calore ed evitare l'esposizione prolungata alla luce solare.
- Non coprire la lanterna durante la ricarica.

- Se non utilizzi la lanterna LED per un periodo prolungato, rimuovi le batterie / gli accumulatori. In questo modo proteggi la tua Baby Special 276 LED da eventuali perdite di liquido.
- Se le batterie / gli accumulatori dovessero perdere liquido, proteggi le mani con guanti protettivi, poiché potrebbero causare corrosioni cutanee.
- Non ricaricare mai batterie non ricaricabili.
- Conserva le batterie / gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini.
- **Non utilizzare batterie di tipo diverso o una combinazione di batterie usate e nuove.**
- Ricarica la Baby Special 276 LED ogni 3 mesi in caso di non utilizzo, per mantenerne la piena efficienza.

PRIMA DELL'USO E MONTAGGIO

Rimuovi il materiale di imballaggio. Controlla che il prodotto sia completo. Dopo averlo estratto dalla confezione e prima di ogni utilizzo, verifica che il prodotto non presenti danni. In caso contrario, non utilizzare l'articolo e contatta il tuo rivenditore.

INSERIMENTO DELLE BATTERIE AA

1. Utilizza 3 batterie AA nuove da 1,5 V. Non usare batterie di marche o cariche diverse.
2. Inserisci le 3 batterie AA verticalmente nel vano batterie aperto (vedi Fig. 1). Assicurati della corretta polarità.

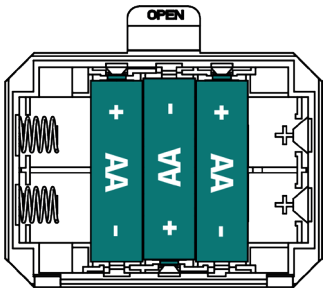


Fig. 1 – Inserimento delle batterie AA

INSERIMENTO DEGLI ACCUMULATORI AGLI IONI DI LITIO

1. Usa due accumulatori agli ioni di litio 18650 da 3,6 V completamente carichi. Non usare accumulatori con livelli di carica diversi.
2. Inserisci gli accumulatori orizzontalmente nel vano batterie aperto (vedi Fig. 2). Rispetta la corretta polarità.

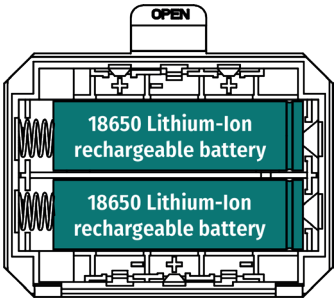


Fig. 2 – Inserimento degli accumulatori agli ioni di litio

RICARICA DEGLI ACCUMULATORI AGLI IONI DI LITIO TRAMITE PORTA USB-C (VEDI FIG. 3)

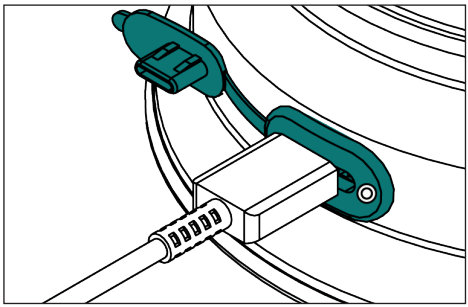


Fig. 3 – Ricarica degli accumulatori agli ioni di litio tramite porta USB-C

1. Utilizza solo alimentatori appropriati. L'alimentatore deve essere compatibile con i dati tecnici (5V / 1A). Consigliamo un cavo USB-A a USB-C per caricare la lanterna.
2. Rischio di cortocircuito: non collegare contatti tra loro! Scollega l'adattatore dalla presa in caso di malfunzionamenti, temporali o prima della pulizia.

3. La lanterna LED si sta caricando, indicato dalla spia rossa vicino alla porta USB-C.
4. **Attendere che la lanterna LED sia completamente carica. Durante la ricarica, la lanterna non può essere utilizzata per l'illuminazione. Una volta terminata, la spia diventa verde.**
5. Lo stato di carica è indicato dal numero di spie accese: se tutte e 4 sono accese, l'accumulatore è completamente carico. **Dopo la ricarica, scollega il dispositivo dall'alimentatore. Ora puoi utilizzare la lanterna LED.**

USO DELLA BABY SPECIAL 276 LED

1. Assicurati che la lanterna non sia collegata alla corrente. In questo modo non può essere utilizzata. Scollegala dalla fonte di alimentazione.
2. Il coperchio del serbatoio funge da interruttore ON/OFF e dimmer. Ruota il coperchio del serbatoio verso destra per accendere la lanterna.

3. Più lo ruoti verso destra, più la lanterna diventa luminosa.
4. Ruotando il coperchio del serbatoio verso sinistra, puoi attenuare la luce.
5. Quando è il momento di ricaricare o sostituire le batterie: una spia lampeggiante sul fondo della Baby Special 276 LED indica che è necessario ricaricare l'accumulatore o inserire nuove batterie o accumulatori carichi.

DATI TECNICI

- Materiale: Acciaio zincato e verniciato a polvere; plastiche, rame, vetro
- Dimensioni, ca. (A x L x P): 26,5 x 15 x 13,5 cm
- Peso, ca.: 535 g
- Alimentazione: 3 batterie AA da 1,5 V oppure 2 accumulatori agli ioni di litio 18650 da 3,6 V con 3450 mAh
- Ricarica degli accumulatori 18650 tramite porta USB-C possibile
- Tensione in ingresso: 5V / Corrente: 1A
- Grado di protezione: IP20
- Colore luce: bianco caldo, 2700 K
- Flusso luminoso: livello minimo: 2 lm / livello massimo: 150 lm
- Potenza: <0,1 W fino a 2 W (max.)
- Temperatura di ricarica: 0 – 45 °C

3 BATTERIE AA

- Modalità risparmio energetico, ca.: 156 h (6,5 giorni)
- Massima luminosità, ca.: 1,5 h

2 ACCUMULATORI AGLI IONI DI LITIO 18650

- Tempo di ricarica nella lanterna tramite porta USB-C, ca.: 8,5 – 10 h
- Modalità risparmio energetico, ca.: 432 h (18 giorni)
- Massima luminosità, ca.: 14,5 h

SMALTIMENTO

Numero di registrazione WEEE: DE 31920706

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulle batterie / accumulatori e/o sul packaging indica che questi prodotti non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere conferiti separatamente alla fine della loro vita utile. Per l'imballaggio, osserva la normativa locale sulla raccolta dei rifiuti.

La raccolta separata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie / accumulatori e imballaggi serve a favorire il riutilizzo e il riciclaggio e a prevenire effetti negativi sulla salute e sull'ambiente, ad esempio a causa di sostanze potenzialmente pericolose contenute in tali prodotti. Conferisci i dispositivi elettronici e le batterie / accumulatori scarichi al riciclaggio al termine della

loro vita utile per recuperare materiali preziosi e prevenire l'inquinamento ambientale.

Se le batterie / accumulatori possono essere rimossi senza danneggiarli, è tuo dovere conferirli separatamente allo smaltimento. Riduci la produzione di rifiuti derivanti dalle batterie utilizzando batterie a lunga durata o accumulatori ricaricabili.

Osserva le norme locali vigenti per la restituzione dei dispositivi a fine vita. In caso di dubbio, contatta il servizio di smaltimento locale.

DATI PERSONALI

Si informa che tutti gli utenti finali di apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita sono responsabili della cancellazione dei dati personali dai dispositivi destinati allo smaltimento.

ASSISTENZA

La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, l'intera lampada deve essere sostituita. Per domande o problemi siamo a tua disposizione. Puoi contattare il nostro servizio clienti via e-mail all'indirizzo: **info@petromax.de**

Numero di identificazione: bda_276-led_09-2025
Numero di versione: 3

DANSK

Læs brugsanvisningen grundigt, inden du bruger Feuerhand Baby Special 276 LED. Brugsanvisningen udgør grundlaget for korrekt og sikker brug af Baby Special 276 LED.

Forkert brug kan medføre personskade eller materielle skader. Brugsanvisningen skal altid medfølge ved videresalg. Opbevar derfor al dokumentation til fremtidig brug eller til nye ejere.

FORMÅLSTJENLIG ANVENDELSE

Den batteridrevne Baby Special LED-lampe er beregnet til indendørs brug, hvor den er beskyttet mod sprøjt. Den har en dæmpbar funktion, så lysstyrken kan tilpasses forskellige behov, og den bør anvendes i tørre rum.

LEVERINGSOMFANG

1 x Feuerhand LED-lanterne Baby Special 276
1 x Brugsanvisning

Ikke inkluderet:

- 2 x 18650 lithium-ion batterier (3,6 V)
- 3 x AA-batterier
- USB-C-opladerkabel og strømadapter

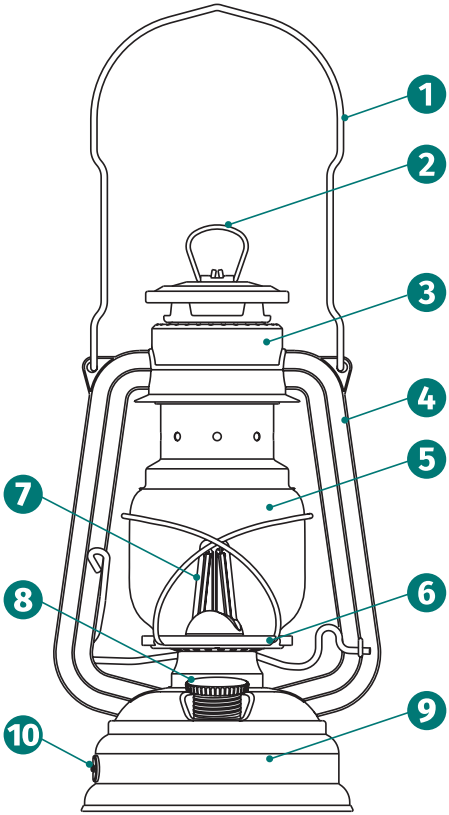
Disse skal købes separat.

Kontroller, at leveringen er komplet og ubeskadiget. Mangler eller er dele beskadigede, kontakt din forhandler.

Reklamationer for manglende eller beskadigede dele efter begyndt montage accepteres ikke.

KOMPONENTER

1. Bærehåndtag
2. Løfteøje
3. Skorsten
4. Stiver
5. Glas med trådstøtte
6. Bøjle til trådstøtte
7. LED-pære
8. Tankdæksel / tænd/sluk-knap / lysdæmper
9. Tank med lithium-ion / 3 AA-batterirum og energiindikator
10. USB-C-port med silikontætning mod snavs samt rød og grøn indikator for opladning



SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNING

- Baby Special 276 LED kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller instrueret i sikker brug og forstår farerne ved misbrug.
- Hold produktet væk fra dyr.
- **Advarsel! Nedsænk ikke lanterne i vand eller andre væsker.**
- Brug ikke Baby Special 276 LED, hvis den er beskadiget. Sluk lanterne, hvis den fungerer forkert. Forsøg aldrig selv at reparere skader.
- **Tænd ikke lanterne under opladning. Opbevar ikke lanterne i fugtige omgivelser.**
- Beskyt Baby Special 276 LED mod stød og fald.
- Hold lanterne væk fra varme kilder som ild, ovne eller direkte sollys.

BATTERIER / AKKUMULATORER

- Sørg for korrekt polaritet, når batterier / akkumulatorer indsættes. Hvis de er sat forkert i, fjern alle og indsæt korrekt.
- **ADVARSEL – Brand- og eksplosionsfare:** Batterier kan eksplodere eller forårsage forbrændinger, hvis de skilles ad, klemmes eller udsættes for ild eller høj varme. Kortslut ikke og indsæt ikke med forkert polaritet. Opbevares køligt, tørt og ventileret. Hold væk fra varme og direkte sollys.
- Dæk ikke lanterne under opladning.
- Hvis du ikke bruger LED-lanterne i længere tid, fjern batterier / akkumulatorer for at beskytte mod lækage.
- Hvis batterier / akkumulatorer er lækket, brug beskyttelseshandsker, da det kan forårsage hudskader.
- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Opbevar batterier / akkumulatorer uden for børns rækkevidde.
- **Brug ikke forskellige batterityper eller bland gamle og nye batterier.**

- Oplad Baby Special 276 LED hver 3. måned ved ikke-brug for at bevare fuld ydeevne.

FØR FØRSTE BRUG OG MONTERING

Fjern emballagen. Kontroller, at produktet er komplet. Kontroller altid for skader efter udpakning og før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget, og kontakt forhandleren.

INDSÆTTELSE AF AA-BATTERIER

1. Brug 3 nye AA-batterier på 1,5 V. Brug ikke batterier af forskellige mærker eller opladninger.
2. Indsæt batterierne lodret i det åbne batterirum (se Fig. 1) og respekter korrekt polaritet.

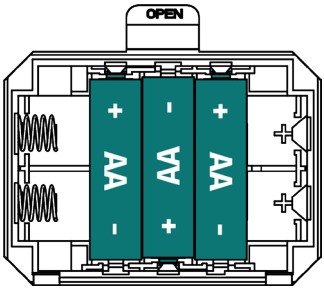


Abb. 1 - Einlegen von AA-Batterien

INDSÆTTELSE AF LITHIUM-ION-AKKUMULATORER

1. Brug to 18650 lithium-ion batterier på 3,6 V, fuldt opladede. Brug ikke batterier med forskellig opladning.
2. Indsæt batterierne vandret i det åbne batterirum (se Fig. 2) og respekter korrekt polaritet.

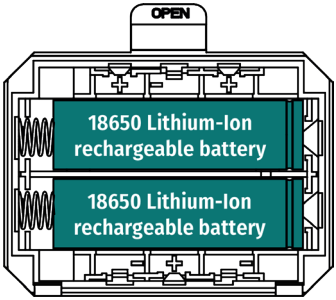


Abb. 2 - Einlegen von Lithium-Ionen-Akkus

OPLADNING VIA USB-C-PORT (SE FIG. 3)

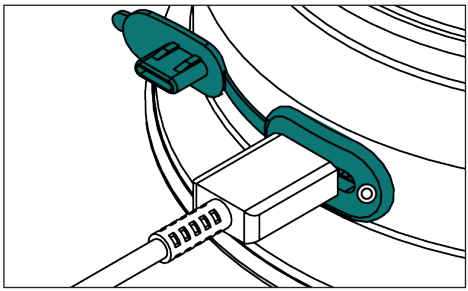


Abb. 3 - Aufladen von Lithium-Ionen Akkus über den USB-C-Port

1. Brug kun kompatible strømforsyninger (5V / 1A). Vi anbefaler et USB-A til USB-C kabel til opladning.
2. Kortslutningsfare: kobl ikke kontakter! Tag strømforsyningen ud ved fejl, tordenvejr eller rengøring.
3. LED-lanterne oplades, vist ved den røde lysindikator ved USB-C-porten. ◉
4. **Vent, indtil opladningen er færdig. Under opladning kan lanterne ikke bruges. Lyset skifter til grønt, når opladningen er færdig.** ◉ → ◉
5. Ladestatus vises ved antal tændte indikatorer: Hvis alle 4 lyser, er batteriet fuldt opladet. ◉ ◉ ◉ ◉ **Frakobl strømforsyningen efter opladning. Nu kan lanterne bruges.**

BETJENING AF BABY SPECIAL 276 LED

1. Sørg for, at lanterne ikke er tilsluttet strøm før brug.
2. Tankdækslet fungerer som tænd/sluk-knap og lysdæmper. Drej dækslet til højre for at tænde lanterne.

3. Jo længere du drejer til højre, jo lysere bliver lyset.
4. Drej til venstre for at dæmpe lyset.

5. Når det er tid til opladning eller batteriskift, blinker en lysindikator i bunden for at vise, at batteri eller opladede batterier skal indsættes.

TEKNISKE DATA

- Materiale: galvaniseret og pulverlakeret stål; plast, kobber, glas
  Mål (H x B x D): 26,5 x 15 x 13,5 cm
  Vægt: 535 g
  Strømforsyning: 3 AA-batterier på 1,5 V eller 2 x 18650 lithium-ion batterier på 3,6 V med 3450 mAh
  Opladning via USB-C mulig
  Input: 5V / 1A
  Beskyttelsesklasse: IP20
  Lysfarve: varm hvid, 2700 K
  Lysstrøm: laveste niveau: 2 lm / højeste niveau: 150 lm
  Effekt: <0,1 W til 2 W
  Opladningstemperatur: 0 – 45 °C

3 X AA-BATTERIER:

- Energiesparbetrieb, ca.: 156 h (6,5 Tage)
- Volle Lichtleistung, ca.: 1,5 h

2 X 18650 LITHIUM-ION BATTERIER

- opladning ca. 8,5–10 t
- energibesparende ca. 432 t
- fuld lysstyrke ca. 14,5 t

BORTSKAFFELSE

WEEE-registreringsnummer: DE 31920706

Symbolet med en overstregede affaldsspand på produktet, batterier/akkumulatorer og/eller emballagen viser, at disse produkter ikke må smides ud med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat.

Separat indsamling fremmer genbrug og genanvendelse og beskytter sundhed og miljø mod potentielt farlige stoffer.

Hvis batterier/akkumulatorer kan fjernes uden skade, skal de bortskaffes separat. Brug langtidsholdbare eller genopladelige batterier for at minimere affald.

Følg de lokale bortskaffelsesregler, og kontakt affaldshåndteringen ved tvivl.

PERSONLIGE DATA

Slutbrugere af elektriske og elektroniske apparater er ansvarlige for at slette personlige data på enheder, der skal bortskaffes.

SERVICE

Lyskilden i lampen kan ikke udskiftes; når lyskilden når slutningen af sin levetid, skal hele lampen erstattes.

For spørgsmål eller problemer kontakt kundeservice på e-mail: **info@petromax.de**

Identifikationsnummer: bda_276-led_09-2025
Versionsnummer: 3

ESPAÑOL

Lee completamente el manual de instrucciones antes de utilizar la Feuerhand Baby Special 276 LED. El manual constituye la base para un uso seguro de la Baby Special 276 LED.

El uso indebido puede causar daños a personas o propiedades. El manual de instrucciones debe entregarse también en caso de reventa. Por lo tanto, conserva toda la documentación para uso futuro o para los nuevos propietarios.

USO CONFORME A SU DESTINO

La lámpara LED Baby Special alimentada por baterías está destinada a su uso en interiores, donde está protegida contra salpicaduras. Dispone de una función regulable que permite ajustar la intensidad lumínica según las necesidades y debe usarse en habitaciones secas.

CONTENIDO DE LA CAJA

1 x Linterna LED Feuerhand Baby Special 276
1 x Manual de instrucciones

No incluidos:

2 x baterías recargables de iones de litio 18650 (3,6 V)
3 x baterías AA
Cable de carga USB-C y adaptador de corriente

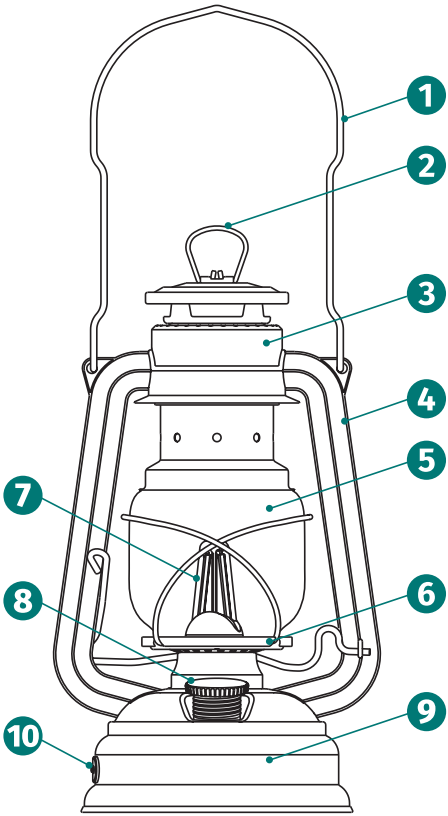
Estos elementos deben adquirirse por separado.

Verifica que la entrega esté completa y sin daños. Si falta alguna pieza o está defectuosa, contacta con tu distribuidor.

No se aceptan reclamaciones por daños o piezas faltantes después del montaje o inicio del mismo.

COMPONENTES

1. Asa de transporte
2. Anilla de elevación
3. Chimenea
4. Montante
5. Vidrio con soporte de alambre
6. Arco del soporte de alambre
7. Módulo LED
8. Tapa del tanque / interruptor ON/OFF / regulador de intensidad
9. Depósito con compartimento para baterías de iones de litio o 3 baterías AA y luz indicadora de energía
10. Puerto USB-C con sello de silicona para protección contra suciedad y luces roja y verde para indicar el estado de carga



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y USO

- La Baby Special 276 LED puede ser utilizada por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o instruidos sobre el uso seguro de la Baby Special 276 LED y comprendan los peligros derivados del uso incorrecto.
- Mantén el producto alejado de los animales.
- **¡Advertencia! No sumerjas la linterna en agua u otros líquidos.**
- No utilices la Baby Special 276 LED si está dañada.
- Si la linterna funciona incorrectamente, apágala.
- Nunca intentes reparar daños por tu cuenta.
- **No enciendas la linterna durante la carga.**
- **No almacenes la linterna en ambientes húmedos.**
- Protege la Baby Special 276 LED de golpes, caídas y choques.
- Mantén la linterna alejada de fuentes de calor como fuego, estufas o luz solar directa.

BATERÍAS / ACUMULADORES

- Presta atención a la polaridad correcta al insertar las baterías/acumuladores. Si se insertan al revés, retira todas y colócalas correctamente.
- **ADVERTENCIA – Riesgo de incendio o explosión:** Las baterías pueden explotar o causar quemaduras si se desmontan, aplastan o exponen al fuego o a altas temperaturas. No cortocircuitar ni insertar con polaridad incorrecta. Almacenar en lugar fresco, seco y ventilado. Mantener alejado del calor y de la luz solar directa.
- No cubras la linterna durante la carga. Si no vas a usar la linterna durante un periodo prolongado, retira las baterías/acumuladores para evitar fugas. Si las baterías/acumuladores han goteado, protege tus manos con guantes, ya que pueden causar irritaciones. No recargues baterías no recargables. Mantén las baterías/acumuladores fuera del alcance de los niños.
- **No uses tipos de baterías diferentes ni combines baterías usadas con nuevas.**
- Carga la Baby Special 276 LED cada 3 meses si no se utiliza, para mantener su máxima eficiencia.

ANTES DEL PRIMER USO Y MONTAJE

Retira el material de embalaje. Comprueba que el producto esté completo. Tras desembalarlo y antes de cada uso, revisa que no tenga daños. Si los hay, no lo uses y contacta con el distribuidor.

INSERCIÓN DE BATERÍAS AA

1. Usa 3 baterías AA nuevas de 1,5 V. No uses baterías de marcas o cargas diferentes.
2. Inserta las 3 baterías AA verticalmente en el compartimento abierto (ver Fig. 1), respetando la polaridad.

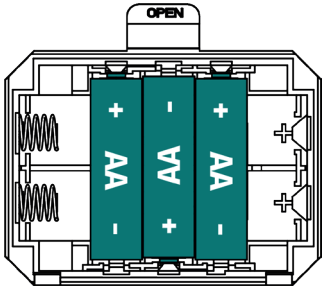


Fig. 1 – Isætning af AA-batterier

INSERCIÓN DE ACUMULADORES DE IONES DE LITIO

1. Usa dos acumuladores 18650 de 3,6 V completamente cargados. No uses acumuladores con niveles de carga distintos.
2. Colócalos horizontalmente en el compartimento abierto (ver Fig. 2), respetando la polaridad.

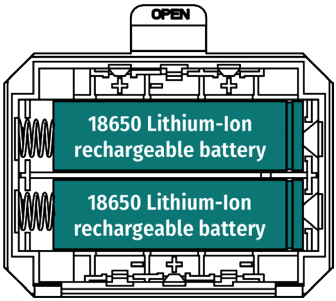


Fig. 2 – Isætning af lithium-ion-batterier

CARGA DE ACUMULADORES A TRAVÉS DEL PUERTO USB-C (VER FIG. 3)

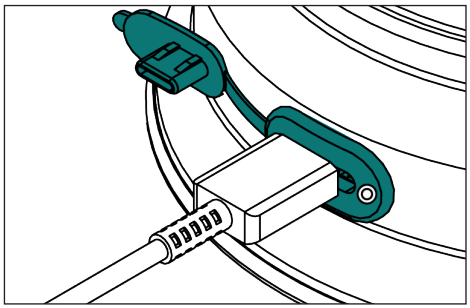


Fig. 3 – Opladning af lithium-ion-batterier via USB-C-porten

1. Usa únicamente adaptadores compatibles (5V / 1A). Se recomienda un cable USB-A a USB-C para cargar la linterna.
2. Riesgo de cortocircuito: ¡no puentes los contactos! Desconecta el adaptador en caso de fallos, tormentas o limpieza.
3. La linterna LED se está cargando, indicada por la luz roja junto al puerto USB-C. ◉
4. **Espera hasta que esté completamente cargada. Durante la carga, no se puede usar para iluminación. La luz se volverá verde al terminar.** ◉ → ◉
5. El estado de carga se indica por el número de luces encendidas: si las 4 luces están encendidas, la batería está completamente cargada. ◉ ◉ ◉ ◉ **Desconecta el dispositivo del adaptador tras la carga. Ahora puedes usar la linterna LED.**

USO DE LA BABY SPECIAL 276 LED

1. Asegúrate de que la linterna no esté conectada a la corriente antes de usarla.
2. La tapa del tanque actúa como interruptor ON/OFF y regulador de intensidad. Gírala a la derecha para encender la linterna.

3. Cuanto más la gires a la derecha, más brillante será la luz.
4. Gírala a la izquierda para atenuar la luz.
5. Cuando sea necesario recargar o reemplazar las baterías, una luz intermitente en la base indica que debes insertar baterías nuevas o recargadas.

DATOS TÉCNICOS

- Material: acero galvanizado y pintado; plásticos, cobre, vidrio
- Dimensiones (A x L x P): 26,5 x 15 x 13,5 cm
  Peso: 535 g
- Alimentación: 3 baterías AA de 1,5 V o 2 acumuladores 18650 de 3,6 V con 3450 mAh
- Carga de acumuladores mediante USB-C posible
- Entrada: 5V / 1A
- Protección: IP20
- Color de luz: blanco cálido, 2700 K
- Flujo luminoso: mínimo 2 lm / máximo 150 lm
- Potencia: <0,1 W hasta 2 W
- Temperatura de carga: 0 – 45 °C

3 BATERÍAS AA:

- ahorro de energía aprox. 156 h
- máxima luz aprox. 1,5 h

2 ACUMULADORES 18650

- carga aprox. 8,5 – 10 h
- ahorro de energía aprox. 432 h
- máxima luz aprox. 14,5 h

ELIMINACIÓN

Número de registro WEEE: DE 31920706

El símbolo del contenedor de basura tachado en el producto, baterías/acumuladores y/o embalaje indica que no deben desecharse con residuos domésticos, sino recogerse por separado al final de su vida útil.

La recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos, baterías/acumuladores y embalajes promueve el reciclaje y previene impactos negativos en la salud y el medio ambiente.

Si las baterías/acumuladores pueden retirarse sin dañarlos, deben disponerse por separado. Reduce la generación de residuos usando baterías de larga duración o recargables.

Cumple con la normativa local vigente para la devolución de dispositivos al final de su vida útil. En caso de duda, contacta con el servicio local de eliminación de residuos.

DATOS PERSONALES

Los usuarios finales de aparatos eléctricos y electrónicos están responsables de eliminar los datos personales de los dispositivos destinados a desecho.

ASISTENCIA

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable; cuando llegue al final de su vida útil, la lámpara completa debe reemplazarse. Para preguntas o problemas, contacta con el servicio de atención al cliente: **info@petromax.de**

Número de identificación: bda_276-led_09-2025

Número de versión: 3

NEDERLANDS

Lees de gebruiksaanwijzing volledig door voordat je de Feuerhand Baby Special 276 LED gebruikt. De gebruiksaanwijzing vormt de basis voor een veilig en correct gebruik van de Baby Special 276 LED.

Onjuist gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade. De gebruiksaanwijzing moet altijd bij wederverkoop worden meegegeven. Bewaar daarom alle documenten voor later gebruik of voor volgende eigenaars.

FORMÅLSTJENLIG ANVENDELSE

Den batteridrevne Baby Special LED-lampe er beregnet til indendørs brug, hvor den er beskyttet mod sprøjt. Den har en dæmpbar funktion, så lysstyrken kan tilpasses forskellige behov, og den bør anvendes i tørre rum.

LEVERINGSOMFANG

1 x Feuerhand LED-lanterne Baby Special 276
1 x Brugsanvisning

Ikke inkluderet:

- 2 x 18650 lithium-ion batterier (3,6 V)
- 3 x AA-batterier
- USB-C-opladerkabel og strømadapter

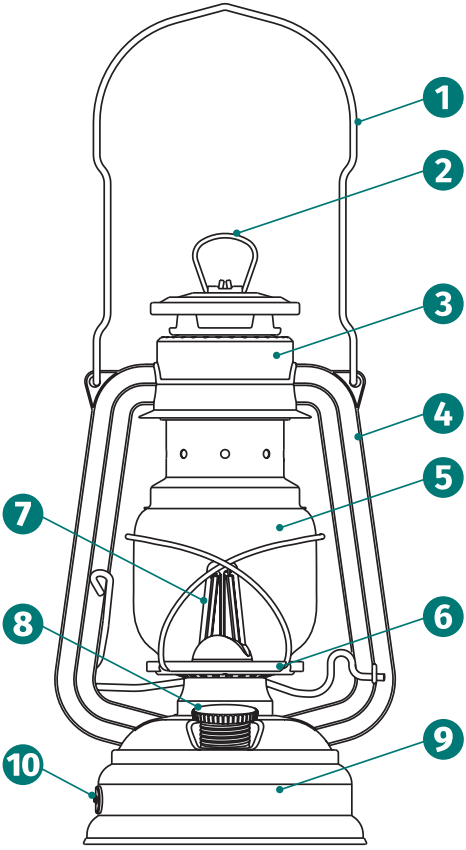
Disse skal købes separat.

Kontroller, at leveringen er komplet og ubeskadiget. Mangler eller er dele beskadigede, kontakt din forhandler.

Reklamationer for manglende eller beskadigede dele efter begyndt montage accepteres ikke.

KOMPONENTER

1. Bærehåndtag
2. Løfteøje
3. Skorsten
4. Stiver
5. Glas med trådstøtte
6. Bøjle til trådstøtte
7. LED-pære
8. Tankdæksel / tænd/sluk-knap / lysdæmper
9. Tank med lithium-ion / 3 AA-batterirum og energiindikator
10. USB-C-port med silikontætning mod snavs samt rød og grøn indikator for opladning



SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNING

- Baby Special 276 LED kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller instrueret i sikker brug og forstår farerne ved misbrug.
- Hold produktet væk fra dyr.
- **Advarsel! Nedsænk ikke lanterne i vand eller andre væsker.**
- Brug ikke Baby Special 276 LED, hvis den er beskadiget.
- Sluk lanterne, hvis den fungerer forkert.
- Forsøg aldrig selv at reparere skader.
- **Tænd ikke lanterne under opladning.**
- **Opbevar ikke lanterne i fugtige omgivelser.**
- Beskyt Baby Special 276 LED mod stød og fald. Hold lanterne væk fra varme kilder som ild, ovne eller direkte sollys.

BATTERIER / AKKUMULATORER

- Sørg for korrekt polaritet, når batterier / akkumulatorer indsættes. Hvis de er sat forkert i, fjern alle og indsæt korrekt.
- **ADVARSEL – Brand- og eksplosionsfare:** DBatterier kan eksplodere eller forårsage forbrændinger, hvis de skilles ad, klemmes eller udsættes for ild eller høj varme. Kortslut ikke og indsæt ikke med forkert polaritet. Opbevares køligt, tørt og ventileret. Hold væk fra varme og direkte sollys.
- Decke die Laterne während des Ladevorgangs nicht ab.
- Dæk ikke lanterne under opladning.
- Hvis du ikke bruger LED-lanterne i længere tid, fjern batterier / akkumulatorer for at beskytte mod lækage.
- Hvis batterier / akkumulatorer er lækket, brug beskyttelseshandsker, da det kan forårsage hudskader.
- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Opbevar batterier / akkumulatorer uden for børns rækkevidde.

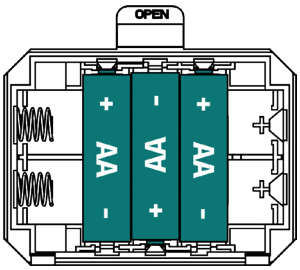
- **Brug ikke forskellige batterityper eller bland gamle og nye batterier.**
- Oplad Baby Special 276 LED hver 3. måned ved ikke-brug for at bevare fuld ydeevne.

FØR FØRSTE BRUG OG MONTERING

Fjern emballagen. Kontroller, at produktet er komplet. Kontroller altid for skader efter udpakning og før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget, og kontakt forhandleren.

INDSÆTTELSE AF AA-BATTERIER

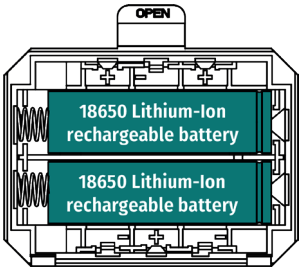
1. Brug 3 nye AA-batterier på 1,5 V. Brug ikke batterier af forskellige mærker eller opladninger.
2. Indsæt batterierne lodret i det åbne batterirum (se Fig. 1) og respekter korrekt polaritet.



Afb. 1 – Plaatsen van AA-batterijen

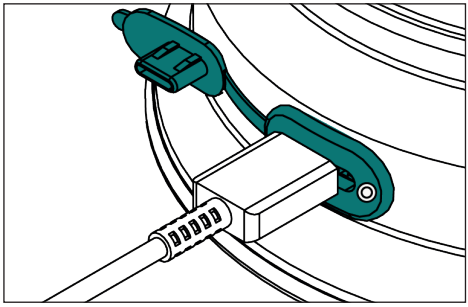
INDSÆTTELSE AF LITHIUM-ION-AKKUMULATORER

1. Brug to 18650 lithium-ion batterier på 3,6 V, fuldt opladede. Brug ikke batterier med forskellig opladning.
2. Indsæt batterierne vandret i det åbne batterirum (se Fig. 2) og respekter korrekt polaritet.



Afb. 2 – Plaatsen van lithium-ion-accu's

OPLADNING VIA USB-C-PORT (SE FIG. 3)



Afb. 3 – Opladen van lithium-ion-accu's via de USB-C-poort

1. Brug kun kompatible strømforsyninger (5V / 1A). Vi anbefaler et USB-A til USB-C kabel til opladning.
2. Kortslutningsfare: kobl ikke kontakter! Tag strømforsyningen ud ved fejl, tordenvejr eller rengøring.
3. LED-lanterne oplades, vist ved den røde lysindikator ved USB-C-porten.
4. **Vent, indtil opladningen er færdig. Under opladning kan lanterne ikke bruges. Lyset skifter til grønt, når opladningen er færdig.** →
5. Ladestatus vises ved antal tændte indikatorer: Hvis alle 4 lyser, er batteriet fuldt opladet. **Frakobl strømforsyningen efter opladning. Nu kan lanterne bruges.**

BETJENING AF BABY SPECIAL 276 LED

1. Sørg for, at lanterne ikke er tilsluttet strøm før brug.
2. Tankdækslet fungerer som tænd/sluk-knap og lysdæmper. Drej dækslet til højre for at tænde lanterne.

3. Jo længere du drejer til højre, jo lysere bliver lyset.
4. Drej til venstre for at dæmpe lyset.

5. Når det er tid til opladning eller batteriskift, blinker en lysindikator i bunden for at vise, at batteri eller opladede batterier skal indsættes.

TEKNISKE DATA

- Materiale: galvaniseret og pulverlakeret stål; plast, kobber, glas
- Mål (H x B x D): 26,5 x 15 x 13,5 cm
- Vægt: 535 g
- Strømforsyning: 3 AA-batterier på 1,5 V eller 2 x 18650 lithium-ion batterier på 3,6 V med 3450 mAh
- Opladning via USB-C mulig
- Input: 5V / 1A
- Beskyttelsesklasse: IP20
- Lysfarve: varm hvid, 2700 K
- Lysstrøm: laveste niveau: 2 lm / højeste niveau: 150 lm
- Effekt: <0,1 W til 2 W
- Opladningstemperatur: 0 – 45 °C

3 X AA-BATTERIER:

- energibesparende drift ca. 156 t
- fuld lysstyrke ca. 1,5 t

2 X 18650 LITHIUM-ION-AKKUMULATORER

- opladning ca. 8,5–10 t
- energibesparende ca. 432 t
- fuld lysstyrke ca. 14,5 t

BORTSKAFFELSE

WEEE-registreringsnummer: DE 31920706

Symbolet med en overstregede affaldsspand på produktet, batterier/akkumulatorer og/eller emballagen viser, at disse produkter ikke må smides ud med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat.

Separat indsamling fremmer genbrug og genanvendelse og beskytter sundhed og miljø mod potentielt farlige stoffer.

Hvis batterier/akkumulatorer kan fjernes uden skade, skal de bortskaffes separat. Brug langtidsholdbare eller genopladelige batterier for at minimere affald.

Følg de lokale bortskaffelsesregler, og kontakt affaldshåndteringen ved tvivl.

PERSONLIGE DATA

Slutbrugere af elektriske og elektroniske apparater er ansvarlige for at slette personlige data på enheder, der skal bortskaffes.

SERVICE

Lyskilden i lampen kan ikke udskiftes; når lyskilden når slutningen af sin levetid, skal hele lampen erstattes.

For spørgsmål eller problemer kontakt kundeservice på e-mail: **info@petromax.de**

Identifikationsnummer: bda_276-led_09-2025
Versionsnummer: 3

SVENSKA

Läs igenom hela bruksanvisningen innan du använder Feuerhand Baby Special 276 LED. Bruksanvisningen utgör grunden för en säker och korrekt användning av Baby Special 276 LED.

Felaktig användning kan orsaka personskador eller materiella skador. Bruksanvisningen ska alltid följa med vid vidareförsäljning. Spara därför all dokumentation för framtida bruk eller för nästa ägare.

AVSETT ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Den batteridrivna Baby Special LED-lampan är avsedd för användning inomhus där den skyddas mot stänk. Den har en dimmerfunktion för att anpassa ljusstyrkan efter olika behov och ska användas i torra utrymmen.

LEVERANSOMFATTNING

1 x Feuerhand LED-lykta Baby Special 276
1 x Bruksanvisning

Ingår ej:

- 2 x 18650 litiumjonbatterier (3,6 V)
- 3 x AA-batterier
- USB-C-laddkabel och nätadapter

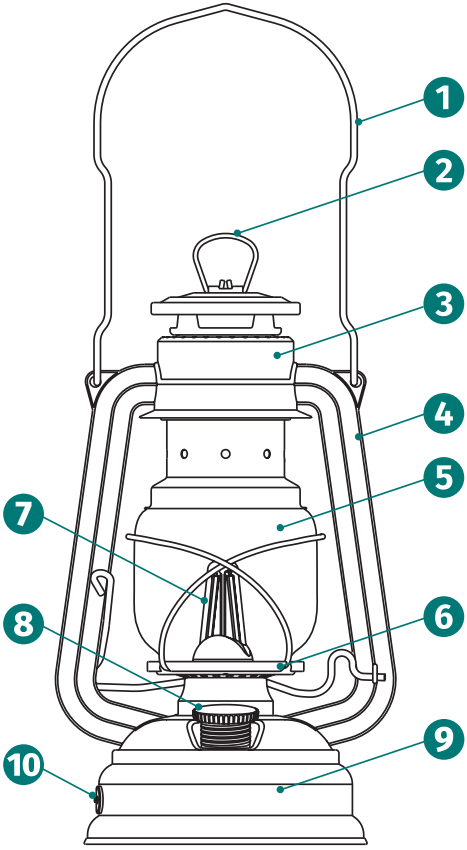
Dessa måste köpas separat.

Kontrollera att leveransen är komplett och oskadad. Om något saknas eller är skadat, kontakta din återförsäljare.

Reklamationer efter påbörjad montering gällande saknade eller skadade delar godkänns inte.

DELAR

1. Bärhandtag
2. Upphängningsögla
3. Skorsten
4. Stag
5. Glas med trådhållare
6. Bygel för trådhållare
7. LED-ljuskälla
8. Tanklock / på- och avstängning / dimmer
9. Tank med fack för litiumjon / 3x AA-batterier samt indikatorlampor för energinivå
10. USB-C-port med silikontätning mot smuts och röd/grön indikatorlampa för laddstatus



SÄKERHETS- OCH ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

- Baby Special 276 LED kan användas av barn från 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning och förstår riskerna vid felaktig användning.
- Håll produkten borta från djur.
- **Varning! Doppa inte lyktan i vatten eller andra vätskor.**
- Använd inte Baby Special 276 LED om den är skadad.
- Stäng av lyktan om den inte fungerar korrekt.
- Försök aldrig reparera skador själv.
- **Sätt inte på lyktan under laddning.**
- **Förvara inte lyktan i fuktig miljö.**
- Skydda Baby Special 276 LED mot stötar och fall.
- Håll lyktan borta från värme, som eld, ugnar eller direkt solljus.

BATTERIER / ACKUMULATORER

- Se till att batterier / ackumulatorer sätts in med rätt polaritet. Om de sätts in fel, ta ut dem och sätt i dem korrekt.
- **VARNING – Brand- och explosionsrisk:** Batterier kan explodera eller orsaka brännskador om de demonteras, krossas eller utsätts för eld eller höga temperaturer. Kortslut inte och sätt inte in med fel polaritet. Förvara svalt, torrt och välventilerat. Undvik värme och direkt solljus.
- Täck inte över lyktan under laddning.
- Om du inte använder LED-lyktan under en längre tid, ta ut batterier / ackumulatorer för att undvika läckage.
- Om batterier / ackumulatorer har läckt, använd skyddshandskar för att undvika frätskador på huden.
- Ladda aldrig icke-uppladdningsbara batterier.
- Förvara batterier / ackumulatorer utom räckhåll för barn.
- **Använd inte olika typer av batterier eller en blandning av gamla och nya batterier.**
- Ladda Baby Special 276 LED var tredje månad vid icke-användning för att bevara prestandan.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING OCH MONTERING

Ta bort förpackningen. Kontrollera att produkten är komplett. Kontrollera efter uppackning och före varje användning om produkten är skadad. Använd den inte om den är skadad, och kontakta återförsäljaren.

ISÄTTNING AV AA-BATTERIER

1. Använd 3 nya AA-batterier på 1,5 V. Använd inte batterier av olika märken eller laddningsnivåer.
2. Sätt in de 3 AA-batterierna lodrätt i det öppna batterifacket (se Fig. 1) och kontrollera polariteten.

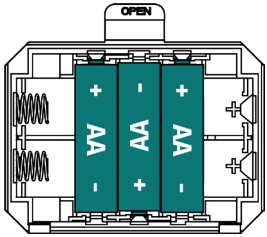


Fig. 1 – Isättning av AA-batterier

ISÄTTNING AV LITIUMJONBATTERIER

1. Använd två 18650 litiumjonbatterier på 3,6 V, fulladdade. Använd inte ojämnt laddade batterier.
2. Sätt in batterierna vågrätt i det öppna batterifacket (se Fig. 2) och kontrollera polariteten.

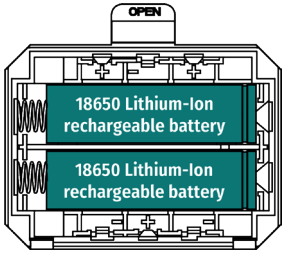


Fig. 2 – Isättning av litiumjonbatterier

LADDNING VIA USB-C-PORT (SE FIG. 3)

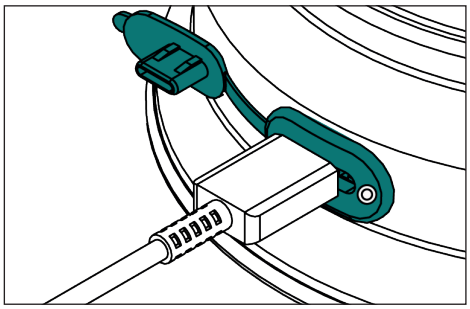


Fig. 3 – Laddning av litiumjonbatterier via USB-C-porten

1. Använd endast lämpliga nätadaptrar (5V / 1A). Vi rekommenderar en USB-A till USB-C-kabel.
2. Kortslutningsrisk: Koppla inte ihop kontakterna! Dra ur nätadaptern vid störningar, åska eller rengöring.
3. LED-lyktan laddas, vilket visas av den röda lampan vid USB-C-porten.
4. **Vänta tills LED-lyktan är fulladdad. Under laddning kan den inte användas. Därefter lyser lampan grönt.** →
5. Laddstatus visas av antalet tända lampor: när alla 4 lyser är batteriet fullt. **Koppla bort enheten från nätadaptern efter laddning. Nu kan du använda LED-lyktan.**

ANVÄNDNING AV BABY SPECIAL 276 LED

1. Se till att lyktan inte är ansluten till ström före användning.
2. Tanklocket fungerar som på- och avstängning samt dimmer. Vrid tanklocket åt höger för att tända lyktan.

3. Ju mer du vrider åt höger, desto starkare lyser den.
4. Vrid åt vänster för att dimma ljuset.
5. När det är dags för laddning eller batteribyte blinkar en indikatorlampa på undersidan av Baby Special 276 LED.

TEKNISKA DATA

- Material: galvaniserat och pulverlackerat stål; plast, koppar, glas
- Mått (H x B x D): 26,5 x 15 x 13,5 cm
- Vikt: ca. 535 g
- Strömförsörjning: 3 x AA-batterier (1,5 V) eller 2 x 18650 litiumjonbatterier (3,6 V, 3450 mAh)
- Laddning via USB-C-port möjlig
- Inspänning: 5V / 1A
- Skyddsklass: IP20
- Ljusfärg: varmvitt, 2700 K
- Ljusflöde: lägsta nivå: 2 lm / högsta nivå: 150 lm
- Effekt: <0,1 W till 2 W
- Laddningstemperatur: 0 – 45 °C

3 X AA-BATTERIER:

- energisparläge ca. 156 h
- full ljusstyrka ca. 1,5 h

2 X 18650 LITIUMJONBATTERIER:

- laddtid ca. 8,5–10 h
- energisparläge ca. 432 h
- full ljusstyrka ca. 14,5 h

BORTSKAFFELSE

WEEE-registreringsnummer: DE 31920706
Symbolen med den överkryssade soptunnan på produkten, batteriet / ackumulatorn och/eller förpackningen visar att dessa inte får kastas med hushållsavfallet, utan måste lämnas in separat.

Separat insamling av elektriska och elektroniska apparater, batterier / ackumulatorer och förpackningar bidrar till återanvändning och återvinning och förhindrar skadliga effekter på hälsa och miljö från farliga ämnen.

Om batterier / ackumulatorer kan tas ut utan skada, är du skyldig att lämna dem separat. Minska avfallet genom att använda batterier med längre livslängd eller uppladdningsbara ackumulatorer.

Följ gällande lokala regler för inlämning av gamla apparater. Kontakta den lokala avfallshanteringen vid osäkerhet.

PERSONUPPGIFTER

Slutbrugere af elektriske og elektroniske apparater er ansvarlige for at slette personlige data på enheder, der skal bortskaffes.

SERVICE

Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut; när ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste hela lampan bytas ut.

Vid frågor eller problem hjälper vi dig gärna. Vår kundtjänst nås via e-post: **info@petromax.de**

Identifikationsnummer: bda_276-led_09-2025
Versionsnummer: 3

NORSK

Les hele bruksanvisningen nøye før du bruker Feuerhand Baby Special 276 LED. Bruksanvisningen danner grunnlaget for sikker og korrekt bruk av Baby Special 276 LED.

Feil bruk kan føre til personskader eller materielle skader. Bruksanvisningen skal alltid følge med ved videresalg. Oppbevar derfor all dokumentasjon for senere bruk eller for en ny eier.

BESTEMT BRUK

Den batteridrevne Baby Special LED-lampen er beregnet for bruk innendørs, der den er beskyttet mot sprutvann. Den har en dimmefunksjon for å justere lysstyrken etter ulike behov og skal brukes i tørre rom.

LEVERINGSOMFANG

1 x Feuerhand LED-lykt Baby Special 276
1 x Bruksanvisning

Ikke inkludert:

- 2 x 18650 litium-ion-batterier (3,6 V)
- 3 x AA-batterier
- USB-C-ladekabel og strømforsyning

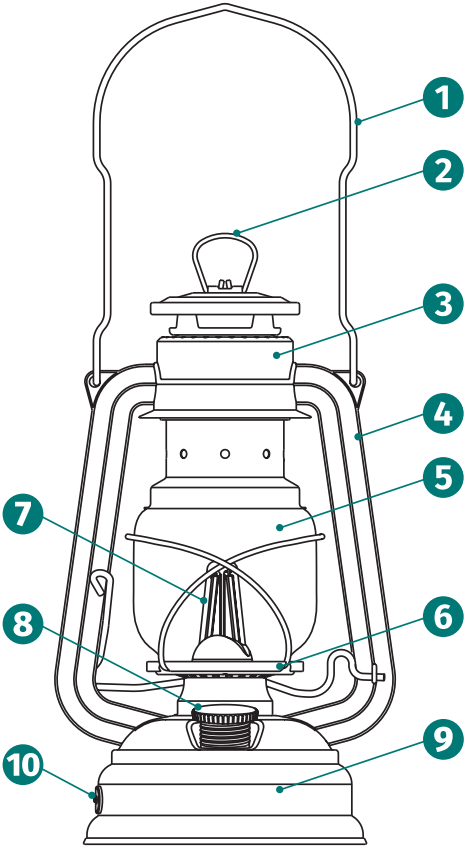
Disse må kjøpes separat.

Kontroller at leveransen er komplett og uten skader. Dersom en del mangler eller er defekt, kontakt din forhandler.

Reklamasjoner etter at montering er påbegynt, med hensyn til skader eller manglende deler, vil ikke bli godkjent.

KOMPONENTER

1. Bærehåndtak
2. Opphengsøye
3. Skorstein
4. Bøyle
5. Glass med trådholder
6. Bøyle til trådholder
7. LED-lyskilde
8. Tanklokk / av/på-bryter / dimmer
9. Tank med batterirom for litium-ion / 3x AA-batterier og lamper for energivisning
10. USB-C-port med silikontetning mot smuss samt rød og grønn lampe for visning av ladestatus



SIKKERHETS- OG BRUKSANVISNINGER

- Baby Special 276 LED kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjon i sikker bruk av Baby Special 276 LED og forstår farene ved feil bruk.
- Hold produktet unna dyr.
- **Advarsel! Ikke senk lykten i vann eller andre væsker.**
- Bruk ikke Baby Special 276 LED dersom den er skadet.
- Hvis lykten ikke fungerer som den skal, slå den av.
- Forsøk aldri å reparere eventuelle skader selv.
- **Slå ikke på lykten mens den lades.**
- **Ikke oppbevar lykten i fuktige omgivelser.**
- Beskytt Baby Special 276 LED mot støt, slag og fall.
- Hold lykten unna varmekilder som ild, ovner eller direkte sollys.

BATTERIER / AKKUMULATORER

- Pass på at batterier / akkumulatorer settes inn med riktig polaritet. Hvis du har satt dem inn feil vei, ta ut alle batterier / akkumulatorer og sett dem inn på nytt korrekt.
- **ADVARSEL – Brann- og eksplosjonsfare:** Batterier kan eksplodere eller forårsake brannskader dersom de demonteres, klemmes eller utsettes for ild eller høye temperaturer. Ikke kortslutt eller sett inn med feil polaritet. Oppbevar på et kjølig, tørt og godt ventilert sted. Hold unna varme og unngå langvarig sollys.
- Ikke dekk til lykten under lading.
- Hvis du ikke bruker LED-lykten over lengre tid, ta ut batteriene / akkumulatorene for å beskytte Baby Special 276 LED mot lekkasje.
- Hvis batterier / akkumulatorer har lekket, bruk vernehansker for å beskytte hendene dine mot etsende væske.

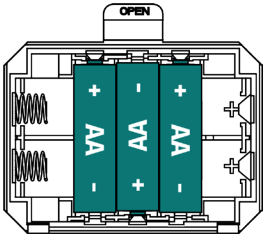
- Lad aldri batterier som ikke er oppladbare.
- Oppbevar batterier / akkumulatorer utenfor barns rekkevidde.
- **Bruk ikke ulike typer batterier eller en kombinasjon av brukte og nye batterier.**
- Lad Baby Special 276 LED hver tredje måned når den ikke er i bruk for å opprettholde full ytelse.

FØR FØRSTE BRUK OG MONTERING

Fjern emballasjen. Kontroller at produktet er komplett. Sjekk etter utpakking og før hver bruk om produktet har skader. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk produktet og kontakt din forhandler.

ISSETTING AV AA-BATTERIER

1. Bruk 3 nye AA-batterier med 1,5 V. Ikke bruk batterier av ulikt merke eller ladningsnivå.
2. Sett de 3 AA-batteriene loddrett i det åpne batterirommet (se Fig. 1). Pass på riktig polaritet.



FFig. 1 – Issetting av AA-batterier

ISSETTING AV LITIUM-ION-AKKUMULATORER

1. Bruk to 18650 litium-ion-akkumulatorer med en spenning på 3,6 V som er fulladet. Ikke bruk ulikt ladede akkumulatorer.
2. Sett akkumulatorene vannrett i det åpne batterirommet (se Fig. 2). Pass på riktig polaritet.

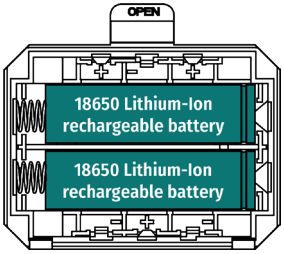


Fig. 2 – Issetting av litiumionbatterier

LADING AV LITIUM-ION-AKKUMULATORER VIA USB-C-PORT (SE FIG. 3)

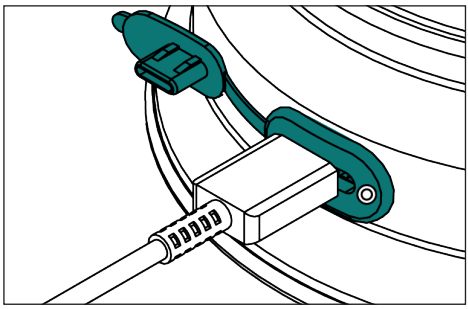


Fig. 3 – Lading av litiumionbatterier via USB-C-port

1. Bruk kun egnede strømforsyninger. Strømforsyningen må samsvare med de tekniske dataene (5 V / 1 A). Vi anbefaler en USB-A til USB-C-ladekabel for å lade lykten.
2. Kortslutningsfare: Ikke koble sammen kontaktene! Trekk ut nettadapteren fra stikkontakten ved feil, under tordenvær og før rengjøring.
3. LED-lykten lades, noe som vises med den røde lampen ved siden av USB-C-porten.
4. **Vent til LED-lykten er fulladet. Under lading kan LED-lykten ikke brukes til belysning. Når den er fulladet, lyser lampen grønt.** →
5. Ladestatus vises med antall lamper som lyser: Når alle 4 lyser, er batteriet fulladet. **Koble enheten fra strømforsyningen etter endt lading. Nå kan du bruke LED-lykten.**

BRUK AV BABY SPECIAL 276 LED

1. Sørg for at lykten ikke er koblet til strøm. Den kan ikke brukes mens den er tilkoblet.
2. Tanklokket fungerer som på-/av-bryter og dimmer. Vri tanklokket mot høyre for å slå på lykten.

3. Jo mer du vrir mot høyre, desto sterkere lyser lykten.

4. Vrir du lokket mot venstre, kan du dimme lyset.
5. Når det er tid for ny lading eller batteribytte, vil en blinkende lampe på undersiden av Baby Special 276 LED indikere at batteriet må lades eller at nye batterier / fulladede akkumulatorer må settes inn.

TEKNISKE DATA

- Materiale: Galvanisert og pulverlakkert stål; plast, kobber, glass
- Mål (H x B x D): 26,5 x 15 x 13,5 cm
- Vekt: ca. 535 g
- Strømkilde: 3 x AA-batterier (1,5 V) eller 2 x 18650 litium-ion-akkumulatorer (3,6 V, 3450 mAh)
- Lading av 18650-akkumulatorer via USB-C-port mulig
- Inngangsspenning: 5V / 1A
- Beskyttelsesklasse: IP20
- Lysfarge: Varmhvitt, 2700 K
- Lysstrøm: laveste nivå: 2 lm / høyeste nivå: 150 lm
- Effekt: <0,1 W til 2 W
- Ladetemperatur: 0 – 45 °C

3 X AA-BATTERIER:

- Strømsparingsmodus: ca. 156 timer
- Full lysstyrke: ca. 1,5 timer

2 X 18650 LITIUM-ION-AKKUMULATORER:

- Ladetid via USB-C-port: ca. 8,5–10 timer
- Strømsparingsmodus: ca. 432 timer
- Full lysstyrke: ca. 14,5 timer

AVFALLSHÅNDTERING

WEEE-registreringsnummer: DE 31920706

Symbolet med den overkryssede søppelbøtten på produktet, batteriet / akkumulatoren og/eller emballasjen viser at disse produktene ikke skal kastes med vanlig husholdningsavfall, men må leveres separat ved slutten av levetiden.

Separat innsamling av elektriske og elektroniske produkter, batterier / akkumulatorer og emballasje bidrar til gjenbruk og resirkulering og forhindrer negative effekter på helse og miljø, for eksempel fra potensielt farlige stoffer i produktene.

Elektriske og elektroniske produkter og tomme batterier / akkumulatorer skal leveres til resirkulering ved slutten av levetiden for å utnytte verdifulle materialer og unngå forsøpling.

Hvis batterier / akkumulatorer kan fjernes uten å bli ødelagt, er du forpliktet til å levere dem separat. Reduser batteriavfall så mye som mulig ved å bruke batterier med lengre levetid eller oppladbare akkumulatorer.

Følg gjeldende lokale forskrifter for retur av gamle apparater. Kontakt den lokale avfallshåndteringen hvis du er usikker.

PERSONOPPLYSNINGER

Alle sluttbrukere av elektriske og elektroniske produkter er selv ansvarlige for å slette personlige data på apparater som skal kasseres.

SERVICE

Lyskilden i denne lampen kan ikke byttes; når lyskilden har nådd slutten av sin levetid, må hele lampen byttes ut.

Ved spørsmål eller problemer hjelper vi deg gjerne. Vår kundeservice kan kontaktes på e-post:
info@petromax.de

Identifikasjonsnummer: bda_276-led_09-2025
Versjonsnummer: 3

SUOMALAINEN

Lue koko käyttöohje huolellisesti ennen Feuerhand Baby Special 276 LED -lampun käyttämistä. Käyttöohje muodostaa perustan lampun turvalliselle ja oikealle käytölle.

Väärinkäyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai omaisuusvahinkoja. Käyttöohje tulee aina antaa edelleenmyynnin yhteydessä. Säilytä kaikki asiakirjat myöhempää käyttöä tai uutta omistajaa varten.

SALLITTU KÄYTTÖ

Paristokäyttöinen Baby Special LED -lamppu on tarkoitettu sisäkäyttöön, missä se on suojassa roiskevedeltä. Lampussa on himmennystoiminto, jonka avulla voit säätää valaistuksen kirkkautta eri tarpeisiin, ja sitä tulee käyttää kuivissa tiloissa.

TOIMITUKSEN SISÄLTÖ

1 x Feuerhand LED-lamppu Baby Special 276
1 x Käyttöohje

Ei sisälly toimitukseen:

- 2 x 18650 litiumioniakkuja (3,6 V)
- 3 x AA-paristoa
- USB-C-latauskaapeli ja verkkolaite

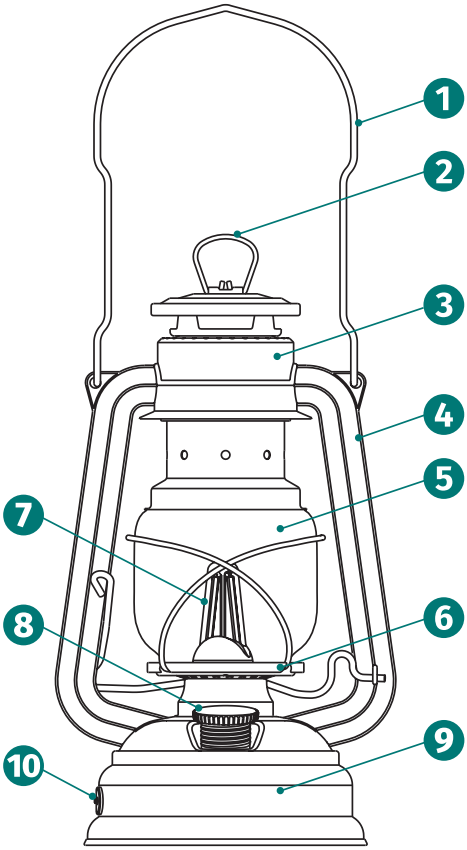
Nämä on hankittava erikseen.

Tarkista, että toimitus on täydellinen eikä siinä ole vaurioita. Jos jokin osa puuttuu tai on viallinen, ota yhteys myyjääsi.

Valituksia kokoonpanon jälkeen, koskien puuttuvia tai vaurioituneita osia, ei hyväksytä.

OSAT / KOMPONENTIT

1. Kantokahva
2. Ripustuslenkki
3. Savupiippu
4. Kaaritanko
5. Lasi johdinpidikkeellä
6. Johdinpidikkeen kaari
7. LED-valonlähde
8. Säiliön kansi / päälle-/pois-kytkin / himmennin
9. Säiliö litiumioni-/3x AA-paristokotelolla ja energianilmaisimella
10. USB-C-portti silikonitiivisteellä lian suojaksi sekä punainen ja vihreä merkkivalo lataustilan näyttämiseksi



TURVA- JA KÄYTTÖOHJEET

- Baby Special 276 LED -lamppua voivat käyttää 8-vuotiaat lapset ja sitä vanhemmat henkilöt sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita, tai joilla on kokemuksen ja tiedon puutetta, kunhan heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet lampun turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät vaarat, jotka syntyvät ohjeiden laiminlyönnistä.
- Pidä tuote poissa eläinten ulottuvilta.
- **Varoitus! Älä upota lyhtyä veteen tai muihin nesteisiin.**
- Älä käytä Baby Special 276 LED -lamppua, jos se on vahingoittunut.
- Jos lyhty toimii virheellisesti, sammuta se.
- Älä koskaan yritä korjata mahdollisia vaurioita itse.
- **Älä kytke lyhtyä päälle latauksen aikana.**
- **Älä säilytä lyhtyä kosteassa ympäristössä.**
- Suojaa Baby Special 276 LED iskuilta, kolhuilta ja putoamiselta.
- Pidä lyhty poissa lämmönlähteiden, kuten tulen, uunien ja suoran auringonvalon läheltä.

PARISTOT / AKUT

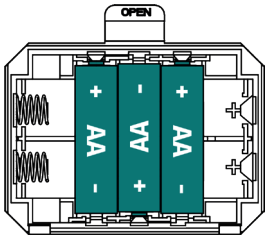
- Varmista, että paristot / akut asetetaan oikein päin. Jos ne on asetettu väärin, poista kaikki paristot / akut ja aseta ne oikein.
- **VAROITUS – Tulipalo- ja räjähdysvaara:** Paristot voivat räjähtää tai aiheuttaa palovammoja, jos niitä puretaan, murskataan tai altistetaan tulelle tai korkeille lämpötiloille. Älä oikosulje tai aseta väärin päin. Säilytä viileässä, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Vältä lämpöä ja pitkäaikaista auringonvaloa.
- Älä peitä lyhtyä latauksen aikana.
- Jos et käytä LED-lyhtyä pitkään aikaan, poista paristot / akut suojataksesi laitetta vuotamiselta.
- Jos paristot / akut ovat vuotaneet, käytä suojakäsineitä ihoärsytyksen välttämiseksi.
- Älä koskaan lataa ei-ladattavia paristoja.
- Säilytä paristot / akut lasten ulottumattomissa.
- **Älä käytä eri tyyppisiä paristoja tai sekoita käytettyjä ja uusia paristoja.**
- Lataa Baby Special 276 LED -lamppua kolmen kuukauden välein, jos sitä ei käytetä, säilyttääksesi sen täyden suorituskyvyn.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ JA KOKOAMISTA

Poista pakkausmateriaali. Tarkista, että tuote on täydellinen. Tarkista pakkauksen avaamisen jälkeen ja ennen jokaista käyttöä, onko tuotteessa vaurioita. Jos näin on, älä käytä tuotetta ja ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.

AA-PARISTOJEN ASETTAMINEN

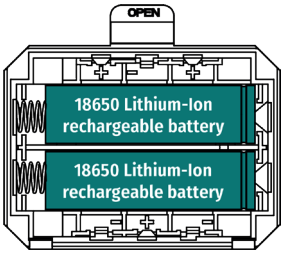
1. Käytä 3 uutta AA-paristoa, 1,5 V. Älä käytä eri merkkiä tai eri varaustasoa olevia paristoja.
2. Aseta 3 AA-paristoa pystysuoraan avattuun paristokoteloon (katso kuva Fig. 1). Varmista oikea napaisuus.



Kuva 1 – AA-paristojen asettaminen

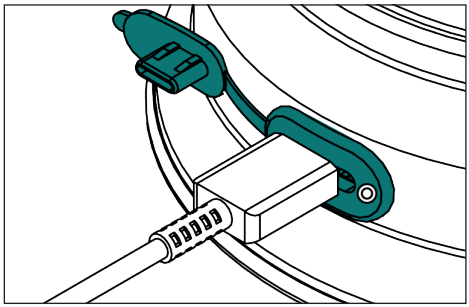
LITIUMIONIAKKUJEN ASETTAMINEN

1. Käytä kahta 18650 litiumioniakkua, 3,6 V, täysin ladattuna. Älä käytä eri varaustasolla olevia akkuja.
2. Aseta akut vaakasuoraan avattuun paristokoteloon (katso kuva Fig. 2). Varmista oikea napaisuus.



Kuva 2 – Litiumioniakkujen asettaminen

LITIUMIONIAKKUJEN LATAUS USB-C-PORTIN KAUTTA (KATSO KUVA FIG. 3)



Kuva 3 – Litiumioniakkujen lataus USB-C-portin kautta

1. Käytä vain sopivia verkkolaitteita. Verkkolaitteen tulee vastata teknisiä tietoja (5V / 1A). Suosittelemme USB-A–USB-C -kaapelia lampun lataamiseen.
2. Oikosulun vaara: Älä yhdistä koskettimia! Irrota verkkolaite pistorasiasta häiriöiden, ukkosmyrskyn tai puhdistuksen ajaksi.
3. LED-lyhty latautuu, mikä näkyy punaisesta merkkivalosta USB-C-portin vieressä. ◉
4. **Odota, kunnes LED-lyhty on täysin ladattu. Latauksen aikana lyhtyä ei voi käyttää valaistukseen. Kun lataus on valmis, merkkivalo palaa vihreänä.** ◉ → ◉
5. Ladauksen tila näkyy syttyvien merkkivalojen määrällä: kun kaikki 4 palaa, akku on täysin ladattu. ◉ ◉ ◉ ◉ **Irrota laite verkkolaitteesta latauksen jälkeen. Nyt voit käyttää LED-lyhtyä.**

BABY SPECIAL 276 LED:N KÄYTTÖ

1. Varmista, että lyhty ei ole kytkettynä virtalähteeseen. Sitä ei voi käyttää, kun se on kytkettynä.
2. Säiliön kansi toimii päälle-/pois-kytkimenä ja himmentimenä. Kierrä kansi oikealle sytyttääksesi lyhdyn.

3. Mitä enemmän kierrät kansia oikealle, sitä kirkkaammin lyhty palaa.
4. Kierrä kansi vasemmalle himmentääksesi valoa.
5. Kun on aika ladata uudelleen tai vaihtaa paristot, Baby Special 276 LED:n pohjassa oleva vilkkuva merkkivalo ilmoittaa, että akku on ladattava tai uudet paristot / ladatut akut on asetettava.

TEKNISET TIEDOT

- Materiaali: Galvanoitu ja pulverimaalattu teräs; muovi, kupari, lasi
- Mitat (K x L x S): 26,5 x 15 x 13,5 cm
- Paino: n. 535 g
- Virtalähde: 3 x AA-paristoa (1,5 V) tai 2 x 18650 litiumioniakkua (3,6 V, 3450 mAh)
- 18650-akkujen lataus USB-C-portin kautta mahdollinen
- Tulovirta: 5V / 1A
- Suojaluokka: IP20
- Valon väri: lämminvalkoinen, 2700 K
- Valovirta: matalin taso: 2 lm / korkein taso: 150 lm
- Teho: <0,1 W – 2 W
- Lämpötila latauksessa: 0 – 45 °C

3 X AA-PARISTOA

- Virransäästötila: n. 156 h
- Täysi valoteho: n. 1,5 h

2 X 18650 LITIUMIONIAKKUA:

- Latausaika USB-C-portin kautta: n. 8,5–10 h
- Virransäästötila: n. 432 h
- Täysi valoteho: n. 14,5 h

JÄTTEIDEN KÄSITTELY

WEEE-rekisterinumero: DE 31920706

Viistolla roskakorisymbolilla merkityt tuotteet, paristot / akut ja/tai pakkaukset osoittavat, että niitä ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana, vaan ne tulee toimittaa erikseen käyttöiän päättyessä.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden, paristojen / akkujen ja pakkausten erillinen keräys edistää uudelleenkäyttöä ja kierrätystä ja estää haitalliset vaikutukset terveyteen ja ympäristöön, esimerkiksi tuotteissa olevien vaarallisten aineiden vuoksi.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä tyhjät paristot / akut tulee toimittaa kierrätykseen niiden käyttöiän päättyessä, jotta arvokkaat materiaalit voidaan hyödyntää ja ympäristö saadaan pidettyä puhtaana.

Jos paristot / akut voidaan poistaa vahingoittumattomasti, on ne toimitettava erikseen kierrätykseen. Vähennä paristojätteen syntymistä käyttämällä pitkäikäisiä paristoja tai ladattavia akkuja.

Noudata maassasi voimassa olevia määräyksiä vanhojen laitteiden palautuksesta. Ota tarvittaessa yhteys paikalliseen jätehuoltoon.

HENKILÖTIEDOT

Kaikki sähkö- ja elektroniikkalaitteiden loppukäyttäjät ovat itse vastuussa henkilötietojen poistamisesta laitteista, jotka aiotaan hävittää.

HUOLTO

Tämän lampun valonlähdettä ei voi vaihtaa; kun valonlähde saavuttaa elinkaarensa lopun, koko lamppu on vaihdettava.

Jos sinulla on kysyttävää tai ongelmia, autamme mielellämme. Asiakaspalveluumme voi ottaa yhteyttä sähköpostitse: **info@petromax.de**

Tunnistenumero: bda_276-led_09-2025

Versionumero: 3

POLSKI

Przeczytaj dokładnie całą instrukcję obsługi przed użyciem lampy Feuerhand Baby Special 276 LED. Instrukcja stanowi podstawę bezpiecznego i prawidłowego użytkowania Baby Special 276 LED.

Nieprawidłowe użycie może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzeń mienia. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączana przy odsprzedaży! Przechowuj wszystkie dokumenty do późniejszego użytku lub dla nowego właściciela.

PRZEZNACZENIE

Bateriaowa lampa Baby Special LED jest przeznaczona do użytku wewnątrz pomieszczeń, gdzie jest chroniona przed zachlapaniem wodą.
Posiada funkcję ściemniania, która pozwala dostosować jasność do różnych potrzeb oświetleniowych, i powinna być używana w suchych pomieszczeniach.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

1 x Lampa LED Feuerhand Baby Special 276
1 x Instrukcja obsługi

Nie zawiera:

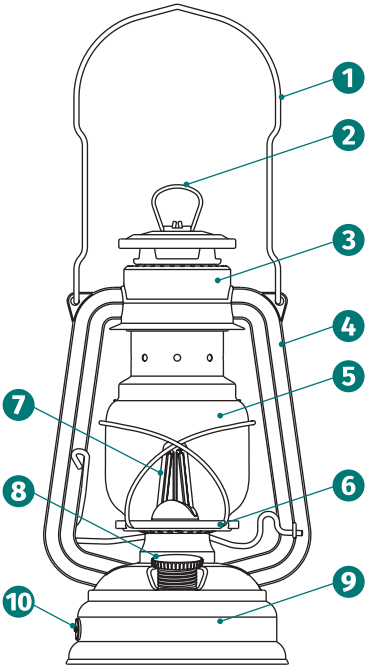
- 2 x Akumulatory litowo-jonowe 18650 (3,6 V)
- 3 x Baterie AA
- Kabel USB-C i zasilacz

Te elementy należy zakupić osobno.

Sprawdź, czy przesyłka jest kompletna i nieuszkodzona. Jeśli coś brakuje lub jest uszkodzone, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.
Reklamacje dotyczące brakujących lub uszkodzonych części po rozpoczęciu montażu nie będą uwzględniane.

CZĘŚCI / ELEMENTY

1. Uchwyt do przenoszenia
2. Oczko do zawieszenia
3. Komin
4. Belka
5. Szkło z uchwytem drucianym
6. Druciany uchwyt
7. Źródło światła LED
8. Pokrywa zbiornika / włącznik / ściemniacz
9. Zbiornik z miejscem na akumulatory litowo-jonowe / 3x baterie AA oraz wskaźnikiem energii
10. Port USB-C z uszczelką silikonową chroniącą przed zabrudzeniem oraz czerwoną i zieloną lampką pokazującą stan ładowania



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA

- Lampa Baby Special 276 LED może być używana przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo przez osoby niedoświadczone, pod warunkiem że są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania Baby Special 276 LED i rozumieją zagrożenia wynikające z nieprzestrzegania zasad.
- Trzymaj produkt z dala od zwierząt.
- **Ostrzeżenie! Nie zanurzaj lampy w wodzie ani w innych cieczach.**
- Nie używaj Baby Special 276 LED, jeśli jest uszkodzona.
- Jeśli lampa działa nieprawidłowo, wyłącz ją.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzeń.
- **Nie włączaj lampy podczas ładowania.**
- **Nie przechowuj lampy w wilgotnym środowisku.**
- Chroń Baby Special 276 LED przed uderzeniami, wstrząsami i upadkiem.
- Trzymaj lampę z dala od źródeł ciepła, takich jak ogień, piece czy bezpośrednie światło słoneczne.

BATERIE / AKUMULATORY

- Upewnij się, że baterie / akumulatory są wkładane prawidłowo, zgodnie z biegunowością. Jeśli zostały włożone odwrotnie, wyjmij wszystkie baterie / akumulatory i włóż je ponownie we właściwy sposób.
- **OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru i wybuchu:** Baterie mogą eksplodować lub spowodować poparzenia, jeśli zostaną rozebrane, zmiażdżone lub narażone na ogień lub wysoką temperaturę. Nie rób zwarcia ani nie wkładaj baterii odwrotnie. Przechowuj w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Unikaj ciepła i długotrwałego nasłonecznienia.

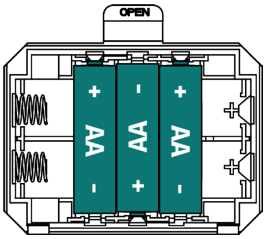
- Nie przykrywaj lampy podczas ładowania.
- Jeśli nie używasz lampy przez dłuższy czas, wyjmij baterie / akumulatory, aby chronić Baby Special 276 LED przed wyciekiem.
- Jeśli baterie / akumulatory wyciekły, używaj rękawic ochronnych, aby chronić skórę.
- Nigdy nie ładuj baterii nieładowalnych.
- Przechowuj baterie / akumulatory poza zasięgiem dzieci.
- **Nie używaj baterii różnych typów ani kombinacji starych i nowych baterii.**
- Ładuj Baby Special 276 LED co 3 miesiące, jeśli nie jest używana, aby utrzymać pełną wydajność.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM I MONTAŻEM

Usuń materiał opakowaniowy. Sprawdź, czy produkt jest kompletny. Po rozpakowaniu oraz przed każdym użyciem sprawdź, czy produkt nie jest uszkodzony. W takim przypadku nie używaj go i powiadom swojego sprzedawcę.

WKŁADANIE BATERII AA

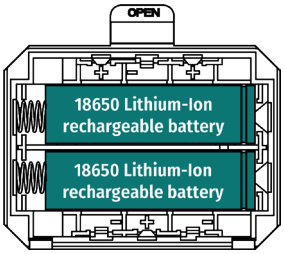
1. Użyj 3 nowych baterii AA, 1,5 V. Nie używaj baterii różnych marek ani o różnym poziomie naładowania.
2. Włóż 3 baterie AA pionowo do otwartego pojemnika na baterie (patrz rys. 1). Zwróć uwagę na prawidłową biegunowość.



Rys. 1 – Wkładanie baterii AA

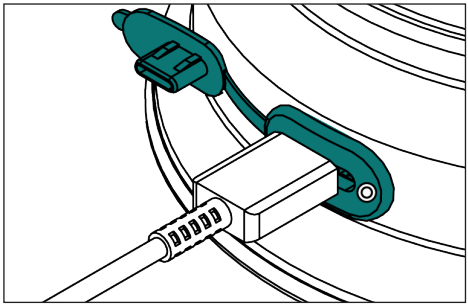
WKŁADANIE AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

1. Użyj dwóch akumulatorów 18650 litowo-jonowych, 3,6 V, w pełni naładowanych. Nie używaj akumulatorów o różnym poziomie naładowania.
2. Włóż akumulatory poziomo do otwartego pojemnika na baterie (patrz rys. 2). Zwróć uwagę na prawidłową biegunowość.



Rys. 2 – Wkładanie akumulatorów litowo-jonowych

ŁADOWANIE AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH PRZEZ PORT USB-C (PATRZ RYS. 3)



Rys. 3 – Ładowanie akumulatorów litowo-jonowych przez port USB-C

1. Używaj tylko odpowiednich zasilaczy. Zasilacz musi odpowiadać parametrom technicznym (5V / 1A). Zalecamy użycie kabla USB-A do USB-C do ładowania lampy.
2. Ryzyko zwarcia: Nie łącz styków! Odłącz zasilacz od gniazdka w przypadku zakłóceń, podczas burzy i przed czyszczeniem.
3. Lampa LED jest ładowana, co sygnalizuje czerwona lampka obok portu USB-C.
4. **Poczekaj, aż lampa LED będzie w pełni naładowana. Podczas ładowania nie można używać lampy do oświetlenia. Po naładowaniu lampka świeci na zielono.** →
5. Stan naładowania pokazuje liczba świecących lampek: jeśli wszystkie 4 świecą, akumu-

lator jest w pełni naładowany. **Odłącz urządzenie od zasilania po zakończeniu ładowania. Teraz możesz używać lampy LED.**

UŻYTKOWANIE BABY SPECIAL 276 LED

1. Upewnij się, że lampa nie jest podłączona do źródła zasilania. Nie można jej obsługiwać, gdy jest podłączona.
2. Pokrywa zbiornika pełni funkcję włącznika/wyłącznika oraz ściemniacza. Obróć pokrywę w prawo, aby włączyć lampę.

3. Im bardziej obrócisz pokrywę w prawo, tym jaśniej świeci lampa.
4. Obracając pokrywę w lewo, możesz przyciemnić światło.
5. Gdy potrzebne jest ponowne naładowanie lub wymiana baterii, migająca lampka na spodzie Baby Special 276 LED sygnalizuje, że akumulator należy naładować lub włożyć nowe baterie / naładowane akumulatory.

DANE TECHNICZNE

- Materiał: Stal ocynkowana i proszkowo lakierowana; tworzywo sztuczne, miedź, szkło
- Wymiary (W x S x G): 26,5 x 15 x 13,5 cm
- Waga: ok. 535 g
- Źródło zasilania: 3 x baterie AA (1,5 V) lub 2 x akumulatory litowo-jonowe 18650 (3,6 V, 3450 mAh)
- Możliwość ładowania akumulatorów 18650 przez port USB-C
- Napięcie wejściowe: 5V / 1A
- Klasa ochrony: IP20
- Barwa światła: ciepła biel, 2700 K
- Strumień świetlny: najniższy poziom: 2 lm / najwyższy poziom: 150 lm
- Moc: <0,1 W – 2 W
- Temperatura ładowania: 0 – 45 °C

3 X BATERIE AA:

- Tryb oszczędzania energii: ok. 156 h
- Pełna moc świetlna: ok. 1,5 h

2 X AKUMULATORY LITOWO-JONOWE 18650:

- Czas ładowania przez port USB-C: ok. 8,5–10 h
- Tryb oszczędzania energii: ok. 432 h
- Pełna moc świetlna: ok. 14,5 h

UTYLIZACJA / ODPADY

Numer rejestracyjny WEEE: DE 31920706

Symbol przekreconego kosza na produkcie, baterii / akumulatorze i/lub opakowaniu wskazuje, że te produkty nie mogą być wyrzucane do zwykłych odpadów komunalnych, lecz muszą być zutylizowane oddzielnie po zakończeniu okresu użytkowania.

Oddzielne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii / akumulatorów oraz opakowań służy ponownemu użyciu i recyklingowi oraz zapobiega negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko, np. z powodu potencjalnie niebezpiecznych substancji w tych produktach.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz opróżnione baterie / akumulatory należy przekazać do recyklingu po zakończeniu ich okresu użytkowania, aby wykorzystać zawarte w nich cenne surowce i uniknąć zanieczyszczenia środowiska.

Jeżeli baterie / akumulatory można wyjąć bez uszkodzenia, należy je przekazać do osobnej utylizacji. Ogranicz powstawanie odpadów z baterii, używając baterii o dłuższej żywotności lub akumulatorów wielokrotnego ładowania.

Przestrzegaj obowiązujących przepisów dotyczących zwrotu starych urządzeń w Twoim kraju. W razie wątpliwości skontaktuj się z lokalnym punktem utylizacji.

DANE OSOBOWE

Wszyscy użytkownicy końcowi urządzeń elektrycznych i elektronicznych są sami odpowiedzialni za usunięcie danych osobowych z urządzeń przeznaczonych do utylizacji.

SERWIS

Źródło światła w tej lampie nie jest wymienne; po osiągnięciu końca żywotności źródła światła należy wymienić całą lampę.

W razie pytań lub problemów chętnie udzielimy pomocy. Nasz serwis można kontaktować drogą mailową: **info@petromax.de**

Numer identyfikacyjny: bda_276-led_09-2025
Numer wersji: 3

ČEŠTINA

Přečtěte si pozorně celou návod k použití před použitím lampy Feuerhand Baby Special 276 LED. Návod k použití tvoří základ pro bezpečné a správné používání Baby Special 276 LED.

Nesprávné používání může vést k újmě na zdraví nebo k poškození majetku. Návod k použití musí být vždy přiložen při dalším prodeji! Uchovávejte všechny dokumenty pro pozdější použití nebo pro nového majitele.

URČENÉ POUŽITÍ

Bateriová lampa Baby Special LED je určena k použití v interiéru, kde je chráněna před stříkající vodou.

Poskytuje funkci stmívání, která umožňuje upravit jas světla podle různých potřeb, a měla by být používána v suchých prostorách.

OBSAH BALENÍ

1 x LED lampa Feuerhand Baby Special 276
1 x Návod k použití

Není součástí dodávky:

- 2 x 18650 lithiové akumulátory (3,6 V)
- 3 x baterie AA
- USB-C nabíjecí kabel a adaptér

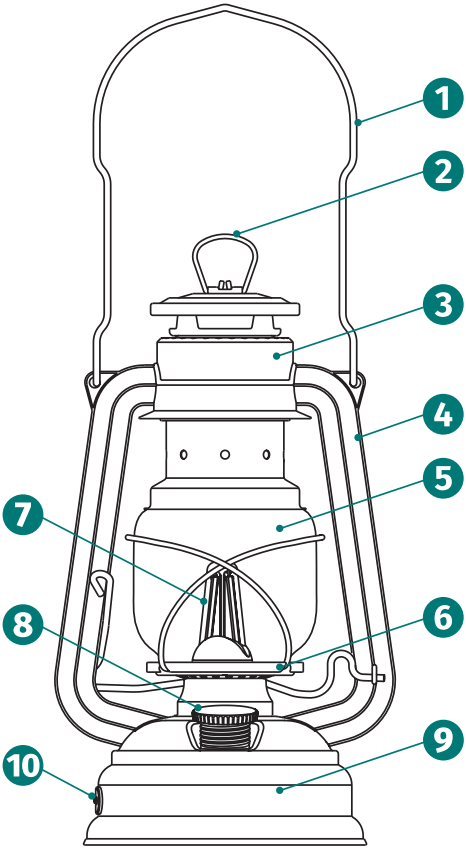
Tyto položky je třeba zakoupit samostatně.

Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a nepoškozená. Pokud něco chybí nebo je poškozené, obraťte se na svého prodejce.

Reklamace ohledně chybějících nebo poškozených dílů po zahájení montáže nebudou uznány.

SOUČÁSTI / DÍLY

1. Rukojeť pro přenášení
2. Očko pro zavěšení
3. Komín
4. Tyč
5. Sklo s drátěným držákem
6. Drátěný držák
7. LED zdroj světla
8. Víčko nádrže / vypínač / stmívač
9. Nádrž s přihrádkou na lithiové akumulátory / 3x baterie AA a indikátor energie
10. USB-C port s silikonovým těsněním proti znečištění a červenou a zelenou kontrolkou stavu nabíjení



BEZPEČNOSTNÍ A PROVOZNÍ POKYNY

- Lampa Baby Special 276 LED může být používána dětmi od 8 let a osobami s omezenou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání Baby Special 276 LED a rozumí rizikům plynoucím z nedodržení pokynů.
- Držte produkt mimo dosah zvířat.
- **Varování! Nepouštějte lampu do vody ani jiných kapalin.**
- Nepoužívejte Baby Special 276 LED, pokud je poškozená.
- Pokud lampa nefunguje správně, vypněte ji.
- Nikdy se nepokoušejte opravovat případná poškození sami.
- **Nepoužívejte lampu během nabíjení.**
- **Nepřechovávejte lampu ve vlhkém prostředí.**
- Chraňte Baby Special 276 LED před nárazy, údery a pádem.
- Držte lampu dál od zdrojů tepla, jako jsou oheň, kamna nebo přímé sluneční světlo.

BATERIE / AKUMULÁTORY

- Dbejte na správnou polaritu při vkládání baterií / akumulátorů. Pokud jsou vloženy nesprávně, vyjměte všechny baterie / akumulátory a vložte je správně.
- **VAROVÁNÍ – Nebezpečí požáru a výbuchu:** Baterie mohou explodovat nebo způsobit popáleniny, pokud jsou rozebrány, rozdrceny nebo vystaveny ohni či vysokým teplotám. Nezkratovat a nevkládat s nesprávnou polaritou. Skladujte na chladném, suchém a dobře větraném místě. Vyvarujte se tepla a dlouhodobého slunečního záření.
- Nepřikrývejte lampu během nabíjení.
- Pokud lampu nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterie / akumulátory, abyste chránili Baby Special 276 LED před únikem.
- Pokud baterie / akumulátory unikly, používejte ochranné rukavice, abyste zabránili poleptání pokožky.

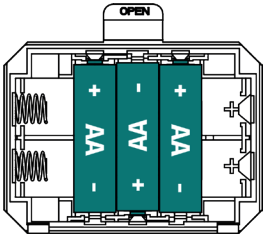
- Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou dobíjecí.
- Uchovávejte baterie / akumulátory mimo dosah dětí.
- **Nepoužívejte různé typy baterií nebo kombinaci použitých a nových baterií.**
- Baby Special 276 LED nabíjejte každé 3 měsíce, pokud není používána, aby byla zachována plná výkonnost.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM A SESTAVENÍM

Odstraňte obalový materiál. Zkontrolujte, zda je produkt kompletní. Po vybalení a před každým použitím zkontrolujte, zda není produkt poškozen. Pokud ano, nepoužívejte jej a informujte svého prodejce.

VKLÁDÁNÍ BATERIÍ AA

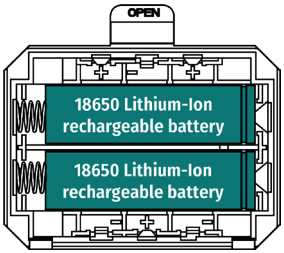
1. Použijte 3 nové baterie AA, 1,5 V. Nepoužívejte baterie různých značek nebo s různým stavem nabití.
2. Vložte 3 baterie AA svisle do otevřeného prostoru pro baterie (viz obr. 1). Dbejte na správnou polaritu.



Obr. 1 – Vkládání baterií AA

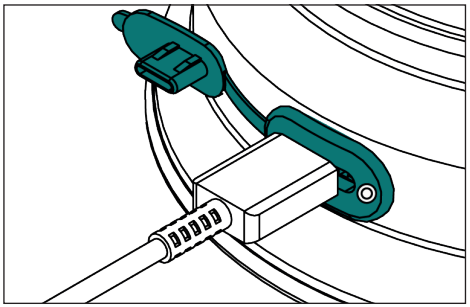
VKLÁDÁNÍ LITHIOVÝCH AKUMULÁTORŮ

1. Použijte dva 18650 lithiové akumulátory, 3,6 V, plně nabité. Nepoužívejte akumulátory s různou úrovní nabití.
2. Vložte akumulátory vodorovně do otevřeného prostoru pro baterie (viz obr. 2). Dbejte na správnou polaritu.



Obr. 2 – Vkládání lithiových akumulátorů

NABÍJENÍ LITHIOVÝCH AKUMULÁTORŮ PŘES USB-C PORT (VIZ OBR. 3)



Obr. 3 – Nabíjení lithiových akumulátorů přes USB-C port

1. Používejte pouze vhodné adaptéry. Adaptér musí odpovídat technickým parametrům (5V / 1A). Doporučujeme USB-A–USB-C kabel pro nabíjení lampy.
2. Nebezpečí zkratu: Nepřemosťujte kontakty! Odpojte adaptér ze zásuvky při poruchách, během bouřky a před čištěním.
3. LED lampa se nabíjí, což signalizuje červená kontrolka vedle USB-C portu.
4. **Počkejte, až bude lampa plně nabitá. Během nabíjení nelze lampu používat k osvětlení. Po dokončení nabíjení kontrolka svítí zeleně.** →
5. Stav nabití ukazuje počet svítících kontrolek: pokud svítí všechny 4, akumulátor je plně nabitý. **Po dokončení nabíjení odpojte zařízení od adaptéru. Nyní můžete používat LED lampu.**

POUŽITÍ BABY SPECIAL 276 LED

1. Ujistěte se, že lampa není připojena k elektrické síti. Nelze ji ovládat, když je připojena.
2. Víčko nádrže slouží jako vypínač a stmívač. Otočte víčko doprava pro zapnutí lampy.

3. Čím více otočíte víčko doprava, tím jasněji lampa svítí.
4. Otočením víčka doleva můžete světlo ztlumit.
5. Když je čas na opětovné nabití nebo výměnu baterií, blikající kontrolka na spodní části Baby Special 276 LED signalizuje, že je třeba nabít akumulátor nebo vložit nové baterie / nabité akumulátory.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: pozinkovaná a práškově lakovaná ocel; plast, měď, sklo
- Rozměry (V x Š x H): 26,5 x 15 x 13,5 cm
- Hmotnost: cca 535 g
- Napájení: 3 x baterie AA (1,5 V) nebo 2 x lithiové akumulátory 18650 (3,6 V, 3450 mAh)
- Možnost nabíjení akumulátorů 18650 přes USB-C port
- Vstupní napětí: 5V / 1A
- Krytí: IP20
- Barva světla: teplá bílá, 2700 K
- Světelný tok: nejnižší úroveň: 2 lm / nejvyšší úroveň: 150 lm
- Výkon: <0,1 W – 2 W
- Teplota při nabíjení: 0 – 45 °C

3 X BATERIE AA:

- Úsporný režim: cca 156 h
- Plný výkon světla: cca 1,5 h

2 X LITHIOVÉ AKUMULÁTORY 18650:

- Doba nabíjení přes USB-C port: cca 8,5–10 h
- Úsporný režim: cca 432 h
- Plný výkon světla: cca 14,5 h

LIKVIDACE / ODPAD

Registrační číslo WEEE: DE 31920706 Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na výrobku, bateriích / akumulátorech a/nebo obalu vás upozorňuje, že tyto produkty nesmí být vyhazovány do běžného domovního odpadu, ale musí být likvidovány odděleně po ukončení životnosti.

Oddělené sbírání elektrozařízení, baterií / akumulátorů a obalů podporuje opětovné použití a recyklaci a zabraňuje negativnímu vlivu na zdraví a životní prostředí, například kvůli potenciálně nebezpečným látkám obsaženým v těchto produktech.

Použité elektrozařízení a vyprázdněné baterie / akumulátory odevzdejte na recyklaci po ukončení jejich životnosti, aby bylo možné využít obsažené cenné materiály a zabránit znečištění životního prostředí.

Pokud lze baterie / akumulátory bezpečně vyjmout, je třeba je odevzdat k oddělené likvidaci. Snižte vznik odpadů z baterií používáním dlouhodobějších nebo dobíjecích akumulátorů.

Dodržujte aktuálně platné předpisy ve vaší zemi ohledně vracení starých zařízení. V případě pochybností kontaktujte místní zařízení pro odpad.

OSOBNÍ ÚDAJE

Všichni koncoví uživatelé elektrozařízení a elektroniky jsou sami zodpovědní za odstranění osobních údajů z zařízení určených k likvidaci.

SERVIS

Zdroj světla této lampy není vyměnitelný; po dosažení konce životnosti zdroje světla je nutné vyměnit celou lampu.

V případě dotazů nebo problémů vám rádi pomůžeme. Naši zákaznickou podporu můžete kontaktovat e-mailem: **info@petromax.de**

Identifikační číslo: bda_276-led_09-2025

Číslo verze: 3

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg
Deutschland

erklärt hiermit, dass die mit AA-Batterien, optional mit Lithium-Ionen-Akkus, betriebene LED-Leuchte Artikelnummer: **Baby Special 276-LED**; Input: 5.0 V Gleichstrom 1 A

sofern zutreffend, den nachfolgenden EU-Richtlinien entspricht:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU werden eingehalten.

Magdeburg,
den 12.09.2025

Geschäftsführung Petromax GmbH

Frank Rommersbach
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg
Deutschland

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg
Deutschland

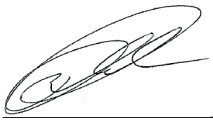
hereby declares that the LED light powered by AA batteries, optionally with lithium-ion rechargeable batteries, item number : Baby Special 276-LED;
Input: 5.0 V direct current 1 A

if applicable, complies with the following EU directives :

- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU

The safety objectives of the Low Voltage Directive 2014/35/EU are complied with.

Magdeburg,
den 12.09.2025



Geschäftsführung Petromax GmbH

Frank Rommersbach
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg
Deutschland

Petromax GmbH
Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg
Deutschland

E-Mail: info@petromax.de
Web: www.feuerhand.de